

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

Адреса: Fedakul & Adamson, "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J. Тел.: HEnderson 4-0237 УН: HEnderson 5-8740

АЙЗЕНГАВЕР ВІДБУВ ДВОГОДИННУ КОНФЕРЕНЦІЮ З ДОЛЛЕСОМ

ПРЕЗИДЕНТ ПОПРОЩАВСЯ З ПРЕЗИДЕНТОМ МЕХІКА І ПРЕМ'ЄРОМ КАНАДИ; ЖУРНАЛІСТИ ЗАІНТРИГОВАНІ КОНФЕРЕНЦІЮ АЙЗЕНГАВЕРА З ДОЛЛЕСОМ, ПРО ЯКУ НЕ ПОДАНО ЖАДНИХ ВІДОМОСТЕЙ

Вашингтон. — Президент Айзенгавер був у доброму настрої після закінчення конференції з мексиканським президентом Адольфом Руїзом і канадським прем'єром Льюїсом Ст. Лораном в готелі Грібблс в Солф-Спрінг, Західна Вірджинія. Спершу він попрощався з канадським прем'єром Ст. Лораном. Ст. Лоран сказав, що задовольнений цією зустріччю, а Айзенгавер закликав, щоб подібні конференції були регулярними. Мексиканський президент Кортінес разом із своїм міністром закордонних справ Паділло Нервом попрощався з президентом Айзенгавером та дякував за «чудову гостинність». Міністер Нерво мав із собою книжку президента Айзенгавера «Христосний похід в Європу» і просив автографу в її автор. При цій нагоді Айзенгавер звернувся до останній розділ цієї книжки, в якому він твердив в 1947 р., що вільний світ мусить допомогти нерозвиненим державам, щоб комуністи не могли узурпувати деякі народи використовувати для своїх пропаганди. Комунізм може розвинути в країнах, де панує нужда, і вільний світ мусить протидіяти комуністичній пропаганді. Айзенгавер заявив особисто секретареві Джеймсу С. Гагерті, що відбута конференція удалася, бо вона служила тому, щоб три американські єсиди пізнали себе взаємно. На цих нарадах, казав Айзенгавер, панували щирість і приязнь. Подібна конференція відбулася в липні цього року з індійським прем'єром Неру.

Стівенсон закидає Кіфорові розбивання єдності партії і демагогію

Лос Анджелес, Каліфорнія. — Демократичний кандидат на президента Адлей Е. Стівенсон несподівано полетів до Каліфорнії, щоб там послабити вплив сенатора Естеса Кіффера, який тоді зобув в тому штаті, ведучи кампанію для здобуття головної 56-ох делегатів на Кривий Демократичний Номінаційний Конвенції в серпні ц. р. в Шікаго. Виступаючи в Лос Анджелесі Стівенсон поздав перший віс до боротьби проти Кіффера особисто різкість і грубість, виявляючи поіртваність. Стівенсон роздратуванням говорив про те, що Кіффер твердив нібито в Міннесоті підтримували Стівенсона тільки партійні провідники, а загальні виборці голосували на Кіффера. (Сенатор Кіффер відповів на це Стівенсонові з Арізони, де тепер веде передвиборчу кампанію, що демократичні партійні провідники старалися

В АМЕРИЦІ

- Пані Айзенгавер передала в руки Генрі Гаррисона 14-річного хлопця з Філадельфії, чек на 333 долари, які збрала від службовця Вілого Дому на «Христосний похід волі».
- Під час свята Пасхи у синагозі в Бронксі, Н. Й., саме перед Богослужбю зазвучали дзвони. Трох жінок, які були на балясинах, вигнали поліцейські з під даху. Дві жінки тяжко ушкоджені. Коли б це було сталося під час Богослужб, жертв було б багато більше.
- У штаті Нью Джерсі більше податок від пацки цигарок на два центи. Досі чимало мешканців Нью Йорку купували дешевіші цигарки в сусідньому штаті Нью Джерсі. В штаті Нью Йорк податок від пацки цигарок становить три центи, в Делавері — 3, в Пенсильванії — 5 центів. 12 мільйонів доларів збрало з податку від цигарок у Нью Джерсі, призначено на будову шкільних будинків.
- Під час традиційної Велі-

ЛІНИЙ ДІМ НА ПІДТРИМКУ „ПОХОДУ ЗА СВОБОДУ“



Пані Айзенгавер передала газетному продавцю Генрі Гаррісону з Філадельфії чек на 333.56 доларів зібраних в Білому Домі на фонд „Походу за свободу“. Посередній Вільям Е. Грін, президент кампанії „Похід за свободу“

Секретар торгівлі передбачає збільшення продукції

Вашингтон. — Секретар торгівлі Сінклер Вікс заявив на пресовій конференції, що продукція в цьому році збільшиться і перевищить продукцію в 1955 році. Вікс на весні минулого року передбачив рекордову продукцію в 1955 році, і це його передбачення справдилося. Секретар торгівлі підкреслює в господарстві цієї країни такі явища: 1. передувальний рух в торгівлі являв покращення, хоч в деяких сферах були бурі і снігові; 2. торгівля з закордонном поважно зростає; 3. збільшуються капітали, видатки федерального і штейтських урядів та місцевих самоуправів; 4. серед населення панує довіра до економіки країни. Вікс твердить, що підприємства продукують на такому рівні, який був в останній чверті минулого року і який стоїть на рекордовій висоті. Число zatrudнених в лютому цього року становило 62,600,000 осіб, і можна припускати, що це число в першій чверті цього року буде рекордово високим. Вікс закликав усі зацікавлені чинники дбати про те, щоб не допустити до інфляції і дефляції валюти. Це буде можливо, коли Конгрес ухвалить законопроекти, які запропонували уряд президента Айзенгавера.

„30 років громадської служби — це для мене досить“ — заявляє Труман

Кензас Сіті, Мо. — Вушний президент Геррі С. Труман заявив, що поїде на Кривий Демократичний Номінаційний Конвенцію в Шікаго в серпні цього року, але повторив при цьому свою давню заяву, що не збирається це раз кандидатом на президента, бо „30 років громадської праці на високим становищах — це для мене досить“. Цю заяву сказав Труман у зв'язку з тим, що деякі демократи дискутують над

Міні закликає не торгувати з комуністами

Нью Йорк, Н. Й. — Голова Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Робітників Джордж Міні, промовляючи на прийнятті Ньюйоркського Будівельного Конгресу в готелі „Шератон-Астор“, остерігав американських промисловців, щоб не торгували з комуністичними державами. Міні заявив, що організовані американське робітництво, яке він очолює, не має жадних зв'язків із комуністичним світом. І такої самої лінії повинні притримуватися американські підприємці. На думку Міні, американські підприємці „обчурюють себе самих, коли думають, що можуть заробити на торгівлі з Росією, бо на довшу мету Росія використає купівлю в ЗДА товарів проти американців“. Совст. Росія, твердить Міні, не зрештою своєї головної мети — запанувати над світом, а теперішні примирливі заяви совєтських провідників — це тільки обман і зміна тактики. Під совєтською диктатурою, подібно як і під Гітлером та Муссоліні, неможливі вільні робітничі спілки і вільні підприємства. На цьому прийнятті відчитав молитву Кардинал Франсис Спелман, яку вислухали 1,000 делегатів, представників будівельних компаній і робітничих спілок будівельників.

Четверо вбитих й около 150 ранених під час експлозії збіжжового елеватора у Філадельфії

Філадельфія. — В середу у вечірніх годинах потряс шкідливими просторами Філадельфії незвичайно сильний вибух елеватора у збіжжовому магазині, що розташовувався надій із найбільш рухливих околиць на перехресті вулиць Маркет і 30-ї. Експлозія зруйнувала дощенту майже увесь збіжжовий магазин, що займає простір одного блоку, і тяжко пошкодила ряд навколишніх будівель, між ними новозбудований цього року будинок Філадельфійського часопису „Ініатив Булеттин“ та Інститут Дрексlera. Досі устійнено, що с четверо вбитих. Число ранених, між ними кільканадцять студентів Інституту Дрексlera, оцінюють на яких 150 осіб. Експлозіїю спричинило надмірне нагромадження пшениці в одному із збіжжових елеваторів. У висліді вибуху почалася велетенська пожежа, яка тривала цілу ніч і середі на четвері і яку тільки з трудом повелось загасити. В засну цілої мінли навколо місця експлозії побиравши всі шибі у вікнах, потрікали стіни і понападали стелі.

Три хлопці з Біг Спрінгу в Тексасі викопали з землі паку паперових грошей на суму 1,800 доларів. Але користі з цього вони не мали: це були гроші шаленого уряду Конфедератів з часів Громадянської війни.

КАНАДІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКА ЕКСПЕДИЦІЯ НАВКОЛО СВІТУ ВІТХАЛА КОРАБЛЕМ „КВІН МЕРІ“ ДО АНГЛІЇ

Нью Йорк. — В середу 28 березня вихала відомим трансатлантичним пасажирським кораблем „Квін Мері“ Українська Експедиція Навколо Світу, організована і фінансована канадсько-українською Фільмовою Корпорацією „Орбіт“, що її очолює відомий діяч і меценат мр. Василь Гульят. В експедиції беруть участь журналіст і письменник Нестор Ріпкевич, малюв і графік Митрох Левіцький та кіно- і радіо спеціаліст Е. Ост. Експедиція, вивільнена в найкраще модерне фільмове і радіо-приладдя й апарати, прибула до Нью Йорку з Торонто, де на її прощання відбувся окремий вечір, влаштований дня 21 березня українцями Торонта і де на інтенцію Експедиції список Кир Ізидор відправив Службу Богу дня 22 березня в українській католицькій церкві св. о. Миколая. Членів експедиції проводжали в дорогу і прощали на кораблі в Нью Йорку її організатор і меценат мр. Василь Гульят, архієпископ УПЦ Метислав та мітра о. Леа Бессоловський, президент Українського Народного Союзу п. Дмитро Галиччін, д-р Степан Ріпкевич, п-на Рома Прийма, представник редакції „Свобода“ ред. Богдан Кравців, редактор „Америки“ Олег Лісак та інші. Фільмовою

Сталіна деградуватимуть „ступнево“

Москва. — Загальне враження серед дипломатичних кіл і закордонних журналістів у Москві з проголошеної у „Правді“ статті про „Брак скромності“ у Сталіна і зламання ним „ленінського принципу“ про колективний провід таке, що розвінчування Сталіна йтиме далі, але сповільнено та обережною ходою. У тій статті (яку й „Свобода“ зreferувала у вчорашній новині), признається Сталінові різні великі заслуги для більшовицької революції та передовитості його критику ніби в об'єктивному дусі, закидаючи йому

Східно-німецькі комуністи заговорили про „помилки судівництва“

Берлін. — Східнонімецький „прем'єр“ Отто Гротеволь закликав органам комуністичного судівництва зловживання, чи пак „легковаження“ законів. Він звернувся з закликом до генерального прокуратора, щоб той „якмога найшвидше“ представив проєкт збільшеної своєї контролю на машинно-експлоативного судівництва. Він навів цілу низку самовільних актів незаконного притримування у в'язниці на кількатижневих допитах, накладання самовільних кар посадникам міст, примуш-

Араби не хочуть миру з Ізраїлем

Об'єднані Нації. — На заклики Ради Безпечки Об'єднаних Націй в середу 28-го березня делегати Єгипту і Сирії, запрошені туди без права голосування заявили, що воно залягає до пропозиції ЗДА про вислання в Близький і Середній Схід генерального секретаря ООН Гаммершилда на мирово-посередницькій місії тільки тоді, коли спершу дистанту вислання від американського делегата про близькі цілі тієї місії. Делегати арабських держав настоюють, щоб Гаммершилд не мав права займатися такими справами, як устійнення постійних кордонів Ізраїлю чи поладання проблеми кругло 900,000 арабських втікачів із Палестини, а обмежившись лише догляданням за тим, щоб зберіганням постанови військ до перемир'я з 1948 року. Американський делегат,

амбасадор Кебот Лодж, мол. заявив, що американська пропозиція не мала на увазі ніяких „адних думок“ ані екстримних цілей, а найточніша аналіза тієї пропозиції може показати тільки одне: що цілком Об'єднаних Націй є недопустимі до вибуху нової війни. На Середньому Сході, як повідомляють часописні кореспонденти, арабські націоналісти й комуністичні агенти розпущають погослоє, що заміром ЗДА і загалом Заходу є перевести через Об'єднані Нації постанову, — щоб Ізраїль і арабські держави стягнули свої війська над кордон, і щоб таким чином уможливити західним військам вступити до того — „вничийого краю“ та, з черги, накинати арабським державам коректуру кордонів в користь Ізраїлю і розв'язку проблеми втікачів по його лінії.

МОСКВА НІБИ ПІДТРИМУЄ ПЛАН АЙЗЕНГАВЕРА ПРО КОНТРОЛЬ ЗБРОЄННЯ

Лондон. — У шостому дні теперішньої сесії Підкомісії Об'єднаних Націй для справи роззброєння, Андрей Громико давав ближчі пояснення до проведеного ним у попередньому дні, в середу 28 ц. м., совєтського проєкту роззброєння. Центр уваги привняв делегатів ЗДА, Англії, Франції і Канади (крім СССР) був зосереджений на проблемі контрольної системи, яка повинна бути встановлена перед роззброєнням, або одночасно з ним, щоб переітворювати дійсне виконання постанов про роззброєння. Громико вперше виступив минулого року, коли то на Женевській конференції „на вершинках“ президент Айзенгавер зробив сенсаційну пропозицію, відкрити небесні простори для контролю військових влаштувань легітимно в ЗДА і СССР та обмінятися військовими даними, — висловився позитивно про цей проєкт. Правда, він ще не дав в імені СССР повної згоди на план Айзенгавера, бо в його проєкті роззброєння з ціла низка застережень щодо контрольної системи і передумов, — і власне обидві сторони, західні і совєтські делегати, висловлювали ті подібності. Англійський і французький делегати були сильно розчаровані новим совєтським проєктом, який їм виставив простим, який їм виставив спільний ак-

Французький міністер закордонних справ приїде до Вашингтону

Париж. — Офіційно повідомлено, що Християн Піно, французький міністер закордонних справ поїде до Вашингтону, як гість державного секретаря Доллеса. Цей останній запросив його під час зустрічі в столиці Пакистану Карачі, щоб спокійно переговорити спільні справи, які турбують Францію й Америку. Піно висловився був в минулому місяці, саме безпосередньо перед своїм від'їздом до Карачі на з'їзд восьми

У Френарос на Кипрі зрєвєдовано 1,200 осіб

Нікозія, Кипр. — В наслідок обшуків у містечку Френарос двох англійських воїнів, війське окружало ціле містечко і перевело не тільки ревізію в усіх будинках того містечка, але й перешукало персонально всіх 1,200 мешканців міста. Вбивство англійських воїнів сталося посередній містечка в білий день, коли вузькою вулицею йшла колона військових авт. Несподівано поспішали з двох сторін стріли, які відразу вбили поручника і шофера в першому авті. Воїни з наступних авт негайно відкрили вогонь по домах обабіч вулиці, при чому загорілась одна каварна. Арештовано наслідком ревізії за зброєю 16 осіб, серед яких були 4 особи, що їх знайдено в ліжку у повному одязі. Знайдено теж шість військових крісел, вкрадених з англійського військового складу в січні ц. р. На містечко наложено контрбуудію у висоті 1,500 англ. футів (дол. 4,200). В інших частинах Кипру був розмірний „спокій“, до якого зараховувалися а-тентати, які не закінчилися смертю.

В СВІТІ

- Князь Порфлюк, чільний католицький діяч Англії, виступив гостро в Палаті Лордів проти відпинд Маліновіа і Хрушова, заклинаючи „протестантським містечком“ (Денюві і ін.), що вони, запрошуючи совєтських голівачів, забули про переслідування релігії в СССР. Висказав Александер боронити Протестантську Церкву від цього закиду, а релігійний уряд заявив, що в розмовах з совєтськими гостями він висловляв погляд англіканців на переслідування Церкви в Совтах.
- В Альжирі триває партизанська війна. Французький уряд офіційно повідомив, що запропонує двох перших днів цього тижня в кількох сутинках з французьким військом згинуло 40 арабських партизанів. В Тунісії країні арабські націоналісти вбили вже двох чільних арабських діячів-націоналістів, прихильників самостійності у тісному союзі з Францією.
- У князівстві Монако дні 18 і 19 квітня ц. р. проголошено „державним святом“. — в ці дні відбудеться цивільне і церковне вшанування князя Райне III з американською фільмовою зйомкою Грейс Келлі. Якщо погода буде гарна, молоді помалу йкатимуть від рим-католицького собору св. Миколи до палату відкритим автом, щоб могли їх побачити всі без винятку мешканці цієї „держави“, яких є всього 20,000. Зате нічліги пригостовлено на 60,000 гостей і туристів, що приїдуть до Монако з цієї нагоди. Впродовж цих двох днів вступ до містечка вночі буде безплатний, але зборювано буде висхідні лінійні фільми, а ввечері грає Грейс Келлі.
- Шеф совєтської поліції генерал Іван Серов передчасно вийшов з Лондону, бо кампанія англійської преси проти нього стала цораз гострішою. Совєтський амбасадор в Лондоні Малік „потіхив“ англіїців заявою, що Серов ще вернеться — разом з Вулганієм і Хрушовим. Серов хотів був привезти з собою 40 „телокранів“, але зборювано буде висхідні лінійні фільми, а ввечері грає Грейс Келлі.
- Портанський прем'єр Самель ель-Ріфай зрісав своєю становища, посварившись з молодим королем за справу союзу з Савді Арабією; король з родиною Гашемітів, згідно з традицією свого роду, тримається віддалено від династії Савді.

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1933

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1919.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
За рік	\$10.00	One year	\$10.00
За пів року	5.25	Six months	5.25
За три місяці	2.75	Three months	2.75
В Джерсі Сіті і закордоном	\$12.00	Foreign and Jersey City Rates:	
За рік	\$12.00	One year	\$12.00
За пів року	6.50	Six months	6.50
За три місяці	3.50	Three months	3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПОВАЛЕННЯ НОВОЧАСНОГО ПЕРУНА

Атака на Сталіна, що її точили теперішні кремльські керівники, — хоч і як сенсаційна — не може дивувати. Це — нормальний розвиток тодішнього, зумовленого не лише тридцятирічним пануванням цього безпощадного тирана, але й самою більшовицькою революцією. Що більше, заходок цього лежачого у самій історії російської імперії. Обставини зумовили перехід більшовицької революції в диктатуру пролетаріату, на завершених тридцятиріччя абсолютним пануванням Сталіна. Це ж бо ще Ленін, якого вигнали тепер із архіву, як незаперечний автор і творець більшовицької революції, роз'яснює партії в Росії, ламаючи своє приречення про те, що це був перший і останній удар по ідеї революції, яка своїм головним тасом мала свободу. Відомі ці слова свободи іншим, Ленін був спротивом тому, що свободу втратила і його власна партія. Ленін мав „дощастя“ померти у ту вирішальну хвилину, коли обставини змушували більшовиків вибирати між привертанням демократичних свобод і диктатурою. Можливо, що Ленін, вихований на зразок західноєвропейської соціал-демократії, де політична думка зріджувалася в дискусіях і конференціях, був би втаємничений, коли б не стався цей автократичний диктатор. Але обставини доручили цю роль Сталінові, який був для неї всім своїм сеством підготовлений.

Головна проблема стояла в інтерпретації марксистської теорії, за якою сам Ленін стверджував, що неможливо побудувати соціалізм в одній країні. Але коли „інтернаціоналіст“ Ленін, а вслід за ним і Троцький, планували думку про світову революцію, Сталін зразу включився з русло російського державного егоїзму і висунув думку „побудувати соціалізм в одній країні“. Саме ця нова ідея стала вихідною точкою для росту Сталіна-диктатора, що більше, він з погляду цієї ідеї накреслював нове розуміння марксистської доктрини, наслідуючи її, як догму, не лише в Совєтському Союзі, але й в усьому міжнародному комунізмі. Обставини допомогли цьому. Совєтський Союз був ізолюваний від усього світу, і більшовизм, ідейно самоізолюваний, духовно і політично увійшов у традиції російської імперії. Сталінізм, — як заявив біограф Сталіна і знавець проблем Совєтського Союзу І. Дойчер, — був поєднанням західноєвропейського марксизму з московським царизмом. Самі обставини, наслідок, яке залишили московські царі після вікового панування, спричинили, що марксизм у Совєтському Союзі став релігією, ортодоксальною догмою, якої не треба розуміти, але в яку треба вірити. Уосібнення цієї догми став Сталін.

Треба підкреслити, що Сталін був вихований у духовній семінарії, в якій підготувався до священничої служби. Той же Дойчер доводить, що Сталін не знав навіть „Капіталу“ Маркса, а прочитав його пошито на старості літ.

ОБ'ЄДНАННЯ НІМЕЧЧИН У ВЛАСНОМУ ЗАРЯДІ

У Лондоні відбувається конференція розробленої конференції. На передмісті цієї ж самої метрополії, в Баттерфі, чарувалим усім оком і добре скроєним вбранням (за часів Сталіна носив „сталінський“ блонз) Маленков, викликаючи в англіїців сумнів, що такий „майє джентлмен“ може бути членом диктаторської кліки і взагалі злою людиною. В Тбілісі, за звітним доповіддю кореспондентів з Москви, „відбулася мала революція“, наслідок якої різким зміною протиріччя. До того вельми прихильно трудючись Франції з Альєр, англіїців на Кипрі, а американці мають на цілий рік зайняти з виборами. З такої міжнародної ситуації зрозуміти, що німецькі прихильники опії, в першу чергу соціалісти (СПД) та ліній демократи групи Делера (ФДП), роблять висновок, що їх можна схопити фразою:

Геть від Заходу!

Не в драстичний спосіб, не шляхом якоїсь революції чи навіть виповідження договору. Так далеко це не є, але різним способом пошпирі.

Світ свободи і комуністичний світ. В історії Росії вже були подібні випадки. Іван Лютин і Петро „Великий“ довели абсолютним до вершка, але разом з тим піднесли на вершок потугу Росії. Після їх смерті почався упадок, з якого з трудом Росія піднялася. Сто років тому панував у Москві цар Микола І, який особисто цікавився навіть покаранням окремих в'язнів. Але після терористичного панування цього царя, його наслідник Олександр ІІ перетворився на пашицину і впровадив „великі полегші“. Полегші заважували кореспондентів і в сьогоднішньому Совєтському Союзі. В загальному бачити тут можливість, куди може завестися Совєтський Союз нова зміна: 1) відбудова сталінізму; 2) військова диктатура і 3) демократизація Совєтського Союзу.

Великих наслідків від нової зміни важко сподіватися. Це ж переводить що зміну ті самі люди, які допомагали Сталінові зійти на п'єдестал божка і які самі винні в усіх його кривавих вчинках. Або чим можна думати, що зміни в Совєтському Союзі може перевернути „народ“, десятиліття років тероризованих і відучуваних від якогонебудь громадянського думання? Чей-же „найкращі“, делегати 20 з'їзду партії дістали від Хрущова наказ не оплескувати його при вході на залу і почувати себе „майстрами“ в залі нарад.

Та все ж ця нова зміна в Совєтському Союзі вказує на слабкість нової верхівки. Менш кати не можуть встояти в тіні великого ката. Вони шукають „модус вивенді“ в своїй країні і в світі і будуть це виправляти політичні штукатурки, аж народ знову не прозріє і не позбудеться їх разом із їхніми божками, щоб зжити повним і єдино праведним життям.

По лінії компромісів кож- (Закінчення на стор. 3-ій)

ІСТОРІЯ ВОСЬМИ ЗВЕРНЕНЬ

(До характеристики більшовицьких методів у боротьбі з українським визвольно-революційним рухом)

Серед усіх цієї метушні, ця 27 листопада 1944 року, тодішнє друге звернення, тим разом адресоване: „До населення західних областей України“. Одне звернення появилось перед першою великою акцією проти підпілля ОУН (досі організовано тільки збройної акції проти УПА), що почалося, в грудні 1944 року, в Ходорішній й, з часом, поширилося на всю територію дії підпілля від р. Сяну до Буковини та від Карпатських гір до р. Південного Бугу й Дніпра й не тільки Полісся. Звернення це було опрацьоване досить широко і його ціллю було довести до неможливості і безглуздя українського визвольного боротьби. Рівночасно проголошено „амністію“ для всіх тих повстанців і підпільників, що добровільно перейдуть на сторону більшовиків. Негайно після опублікування цього звернення, більшовики організували велику пропагандистську кампанію, до якої пригнали українських інтелігенцію, селян, робітників, жінок, а навіть інвалідів і стариків. У Львові скликали відповідні з'їзди, що склавали необхідні рішення та окремі звернення до „забулених“, до тих, що в „скронах“, „лісах“, тощо. Звернення й заклики підписували письменники, поети, науковці: Тичина, Байка, Сосюра, Рильський, а на західних землях Гала, Козляков, Шульга, Возняк й інші. Було теж колективне звернення українських науковців і громадських діячів, підписане Крип'якевичем, Возняком, Лучинським, Оленою Степанів, Тринією Вільде, Штуратом, Михайлом Рудницьким й іншими. У боротьбі проти підпілля забрав теж слово Остап Вишня, повернений із заслання, якого більшовики зробили редактором журналу „Червоний перець“, пізніше „Перець“, що його створено спеціально для боротьби проти українського визвольного-революційного руху. У цьому журналі Остап Вишня писав своєї фейлетони про „самостійну дірку“, „самостійні скрони“, „незалежні уривки в балках“ та про „вошіне воєво“ і його „генералістичні мусів“ — Бандеру, Лебедя, Мудрого, тощо. Цікаво, що різні статті, вірші, анекдоти й карикатури, пісні та оповідання, що „розкривали українсько-німецьких націоналістів“ появлялися не тільки на сторінках районних, та обласних газет, але теж на сторінках республіканської преси.

Окремим родом звернень, що повинні були спричинитися для розкладу УПА й підпілля були звернення тих, що „локалізали“. Під статтями в більшовицьких газетах почали появлятися підписи людей, більше, або менше зв'язаних з УПА й підпіллям, що, нібито, зголошувалися „ловинною“. Звичайно в таких статтях колішні повстанці й підпільники виклали всю безнадійність боротьби й хвалили собі більшовицьку владу, яка, добродічно, простила їм усі

„привини“. Зі свого боку, більшовики „підкреслювали“, що „покаяні націоналісти“ користуються повною свободою й опікою зі сторони соєтської держави. Окремі звернення писали теж у газетах нарком НКВД — ген. Василь Рясний та обласні начальники НКВД. Слід відмітити теж виступ старого більшовика — т. Дмитра З. Мануйльського, тоді заступника голови РНК та наркома закордонних справ УССР, що виступав з великою промовою проти українських націоналістів на нараді вчентлів західних областей УССР у Львові, дня 6 січня 1945 р. У своїй промові, т. Мануйльський не надто вишуканими методами старався опантувати українських націоналістів, виклаючи їхню „агентурність та злочинність“. Мануйльський добряхав до того, що в своїй промові твердив, нібито німці заарештували Степана Бандеру в порозумінні з ним самим і посадили його в концетраційний табір в Саксенгаузені для того, щоб створити коло його особи ореол мучеництва і, тим самим, здобути для свого „агента“ довіру українських народних мас. Тим часом, серед тисяч збройних на нараді вчентлів західних областей напевно були сотні таких учителів, які знали, що німецькі окупанти замучили в концетраційному таборі рідних братів Степана Бандери — д-ра Олексія й Василя Бандеру. Якщо б прийняти було логіку т. Мануйльського, то треба було прийняти, що цих братів німці також замордували в „порозумінні“ зі Степаном Бандерою...

Після закінчення війни, 1945 року, більшовики стали певні, що український визвольно-революційний рух залямається, бачучи безнадійність боротьби в умовах миру. Щоб це заламання при-спішити, Совєтський проголошували, дня 18 травня 1945 року, третє звернення до УПА, яке називається останнім. У ньому вони визначали остаточний речення для зголошування з „ловинною“, а саме день 20 липня 1945 року. Після цього речення, говориться в зверненні, нікі зголошення приймаються не будуть, нікому більше прощено не буде і всі, що не зголошувалися, будуть знищені. Рівночасно, в район дії УПА й підпілля, спроваджують фронтальні дивізії із Західного фронту, яким ставали завдання доклати УПА.

Немає найменшого сумніву, що трагічне звернення, частинно, євро мету досягнуто. На визначені більшовиками пункти зголошується значна частина людей, в тому, головний, ті, які в лісах і скронах, укривалися перед мобілізацією до Червоної армії. Число їхшло в тисячі. Початково, всіх цих людей більшовики відпускають додому й дозволяють їм жити та працювати в рідних місцевостях. Пізніше, одначе, всіх цих людей більшовики вярештовували, або вивозили під час великої депортаційної акції в жовтні 1947 року. Сьогодні, велика частина цих людей перебуває в соєтських концетраційних таборах, засуджена на довготермінові ув'язнення за співпрацю з українським визвольно-революційним підпіллям.

УКРАЇНСКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК (УВАН) у США

ШЕВЧЕНКО

Річник 5.

БАРЕЛЬЄФ ШЕВЧЕНКА РОБОТИ АНТОНА ПАВЛОСЯ

Антін Павлось помер вночі з 3-го на 4-те вересня 1954 р. на п'ятдесятому році життя, і барельєф Шевченка в молодому віці в мистецькій спадщині скульптора лишився єдиною пам'яткою, зв'язаною з ім'ям поета.

Пересилаючи 12 травня 1954 р. в листі до автора цієї замітки деякі знімки зі своїх найновіших скульптур, Павлось зробив дописку: „Шукаючи за знаком (для листа), натрапив на знімку медальйон Шевченка... Чи в Нью Йорку не було б його де подіти, бо він стоїть у мене, уже минуло рік, і я вже збираюсь його розбити“. Була це одна дописка, що він відступив би цей барельєф-медальйон якійсь українській інституції в Нью Йорку тільки за зворотом коштів.

Управа Українського Народного Дому в Нью Йорку, погодилася взяти цей барельєф — розмір якого 60 на 47 інчів — надавала для прикраси великої зали. В червні 1954 р. барельєф був уже в Нью Йорку.

З наведених слів з листа, можна встановити, що Павлось працював над барельєфом десь на початку 1953 року. Очевидно скульптор призначав його для поширення серед українських інституцій, бо під час відвідин Павлося в липні 1954 року автор цієї замітки бачив ще один, або два відливи з цього барельєфу в робітні скульптора. Дописка ж у згаданому листі про те, що він збирався розбити барельєф, свідчила, що Павлось зустрівся з браком зацікавлення.

Тонке мистецьке почуття в Павлося сполучалося з глибоким почуттям громадянського обов'язку мистця. Він створив низку скульптур з української історії, які переконливо свідчать про це. То були переважно проєкти пам'ятників, які він виконував з тою ж самою інтимністю, що й чарівні скульптурні акти. Все це залишилось майже виключно в проєктах, і лише барельєф Шевченка вже по смерті скульптора вмурований був у стіну Народного Дому в Нью Йорку.

Матеріали і замітки

КНИГА ПРО КИЇВ ШЕВЧЕНКОВИХ ЧАСІВ

В Нью Йоркській Публічній Бібліотеці, під шифром QFR, зберігається книга: „Київ (в 1843 году)“, надрукована в 1846 році в друкарні Києво-Печерської Лаври.

Книжка, видана сто дев'ять років тому, не викликала до себе ніякої уваги дослідників Києва. Тим часом в ній описані київські пам'ятки, переважно церковного характеру, а деякі сторінки дають уяву про зовнішній вигляд Києва часів перебування в ньому Шевченка.

Вже на вступі подається романтичний опис загальної картини міста, що відкривається з чернігівського берега, з якого Шевченко не раз переїздив Дніпро і востаннє в 1847 році. Описом святинь Києва, які являються разом з тим надзвичайно цінними археологічними й історичними пам'ятками, присвячені окремі розділи, починаючи з лаврських печер. Важливіші храми і такі пам'ятки, як Аскольдова могила, пам'ятник Хрещен-

Кієв Гніздовський

Книга „Київ (в 1843 году)“ не зареєстрована ні в одному з приступних нам бібліографічних покажчиків, не згадана в літературі про Київ і с. без сумніву, величезним раритетом. В Нью Йоркській Бібліотеці вона закаталогована як анонімна, але автора її можна встановити на підставі самого змісту книги та літературних даних. Йі написав відомий російський церковний діяч, поет пушкінської доби (збірка його поезій „Таврида“ 1827 р.), автор багатьох праць релігійно-догматичного характеру Андрій Миколайович Муравйов, брат Михайла Муравйова Віленського — „вішателі“, усмирителя польського повстання 1831 року на Литві і Білорусі. В родині Муравйових він не належав ні до тих, „кого вішали“, ні до тих „хто вішав“, за влучною характеристикою одного з представників цієї родини. В суспільстві, як сам зазначав у своїх спогадах, він займав становище „між світськими і духовними колами“. Як поет він був цілком забутий і лише колюча епіграма Пушкіна нагадувала пізнішим поколінням його ім'я як поета. Майже всі релігійного характеру твори він друкував анонімно, але в певних колах вони мали розголос, ім'я їх автора було відоме і деякі праці передруковувалися навіть на початку XX сторіччя.

Вперше А. Муравйов був у Києві в 1823 році „в самому разгаре юного воображення“. Його уяву сильно вразили тоді пам'ятки старовини і святині. Враження від Києва збільшилися ще тим, що він ледве не втопився, переїжджаючи Дніпро під час бурі, і своє спасіння здатний був приписати чуду: „меня будто манила к себе воздушная церковь моего ангела Перво-званного Апостола, на своем утесе, как бы в облаках“.

Муравйов А. Н. Мои воспоминания „Русское Обозрение“ 1895, кн. 5, стор. 59.

УКРАЇНСЬКІ АРТИСТИ ЗАКОРДОНОМ

Останнім часом, разом із іншими совєтськими відвідувачами, появились на Заході також і українські артисти. Недавно з гостинної подорожі по Альпах вернулася група солістів Київського театру опери і балету ім. Шевченка в складі Петра Віллініна, Лариси Руденко та молодого соліста Галини Олійниченко. Артист М. Гринько давав концерти на Угорщині, а артист Б. Гирня — в Чехословаччині. Крім концертних виступів, вони брали участь у виставах, що йдуть на сценах театрів цих країн. За кордоном побували також українські музиканти. Успішно виступала з концертами в Єгипті, Сирії й Лівані молода скрипалька Ольга Пархоменко.

Трибуна У.Н.С.О.Ю.З.У

Рік II Березень 1956 Число 3

Д. Галич

ПІОНЕРСЬКИЙ ДУХ

Один із Союзів північів згадує в своїх споминах з початкових труднощів в розбудові УНСоюзу про те, що урядові однієї Відділу УНСоюзу Іхав до урядовців іншого, найбільшого Відділу приблизно 50 миль, щоб довідатись, як відповісти на один запит у членській аплікації. Іхав він своїм власним коштом і витратив цілий день на таку подяку.

Цей приклад багато говорить про те, в якій спосіб сповняли колись свої обов'язки тодішні відділові урядовці. Це був той північський дух, який відзначався урядовців та поодинокі члени нашої організації. Цей дух не знав жадних перешкод у праці для УНСоюзу і позначався надзвичайною в н і т р а в л і с т о, ідейністю, великою посватою та правильним розумінням членських обов'язків супроти своєї організації, супроти своєї української спільноти.

Присмоєні згадати, про ті шляхетні та ідейні прикмети, якими відзначалися північ УНСоюзу. Ці прикмети вирізняються, зокрема, в теперішніх часах та в теперішньому розумінні наших обов'язків супроти нашої організації.

От уже від вісімдесяти місяців ведеться кампанія за придбання 3,000 нових членів. Мова не про збільшення організації трьома тисячами членів, а тільки про організування такої кількості. Бо коли брати до уваги, що тепер потрібно принаймні 250 нових членів кожного місяця, щоб покрити той убуток, який має організація кожного місяця з таких причин, як смерть членів, виплата вивільняльних грошей, виїзди членів на гроші, суспензії і т. д., то переконаємось, що можна організувати впродовж року, наприклад, 3,000 нових членів, а при цьому зовсім не збільшити організації в членстві.

Ми мали організувати 3,000 нових членів в часі від 1-го липня до 31-го грудня 1955 року, одначе цієї обов'язок виконали тільки на 65 відсотків. Супроти того треба було продовжити кампанію на наступні шість місяців, себто до 30-го червня 1956 р. Упродовж січня і лютого цього року ми прислали до Союзу 544 члени, а в тому самому ча-

Роман Слободян

ЩЕ ОДИН МІЛЬЙОН

З кінцем лютого ц. р. загальне майно Українського Народного Союзу переступило 18 мільйонів доларів й становило точно 18,080,246.05 доларів. З кінцем квітня минулого року було майна 17,006,977.30 дол., отже за 10 останніх місяців майно організації збільшилося на суму 1,073,268.75 дол. Вісімнадцять мільйонів доларів майна ставить нашу організацію в першій ряді аскураційних організацій і кожний член УНСоюзу має всі підстави і причини на те, щоб радіти успіхам своєї рідної організації. УНСоюз збудований бо власними силами ідейних людей, що посвятили свою працю, свою енергію та зусилля на те, щоб ця народна організація, збудована на прохоту для народу і правленна урядниками, вибраними на головних конвенціях з волі народу, могла бути на користь і славу членства та всього громадянства.

Як інвестоване майно доноситься членів і членів молодого департаменту? В го-тіці с 553,442.82 дол. (або 3.06%), в моргеджес 920,585.85 дол. (або 5.09%), в бондах 16,062,926.85 дол. (або 88.84%), у позичках членам 304,918.88 дол. (або 1.69%), в інвестиціях реальності так: власний дім УНСоюзу 56,350.00 дол. (або 0.31%) і реальності в Кергонісві, Н. Н. („Союзівка“) 171,478.06 дол. (або 0.95%), у друкарні „Свободи“ (вартість машин) 10,543.79 дол. (або 0.06%).

Найбільшу позицію в інвестиціях майна УНСоюзу становлять інвестиції в бондах, бо суму 16 мільйонів доларів. Всі бонди є гарантовані, пла-

тять відсотки і мають призна-ти повну книжкову вартість.

Які є обдвоєння супроти цього майна?

Посмертні і резервові фонди, що призначені на забезпечення виплат зобов'язань на членських грамотах, вносять суму 17,297,403.92 дол. (95.67%), адміністративні фонди 299,249.40 дол. (1.66%), фонд конвенційний 43,885.55 дол. (0.24%), фонд запомоговий 246,796.04 дол. (1.37%), фонд народний 17,886.56 доларів (0.10%), фонд сирітський 109,964.25 дол. (0.61%), фонд безпеки інвестицій і смертності 56,552.70 дол. (0.31%), фонд Заступи Сиротини 6,099.30 дол. (0.03%), і запорука майбутніх податків на про-даж реальності 2,409.25 дол. (або 0.001%).

В минулому 1955 році виплачено членам дивиденду в сумі 121,744.18 дол., а почавши від 1933 року виплачено дивиденд для старших членів і для членів молодого департаменту на загальну суму 1,680,278.02 дол. Господарку кожної організації міряється відповідно нагромадженню резервів, а надвиплати резерви УНСоюзу з кінцем 31 грудня 1955 року, згідно з обчисленнями акторів, вносять суму 4,072,462.29 доларів.

Новий мільйон, на який збагатилася наша організація з кінцем минулого місяця, це без сумніву великий успіх, бо — як відомо — мільйони на-віть в Америці не лежать на вулиці. Цей великий успіх, що в цій країні дуже часто саме мільйонами міряється вартість установ і організацій. Тому той новий мільйон в касі УНСоюзу — це великий здобуток і поважний аргумент не тільки для УНСоюзу і його членів, але і для всієї нашої спільноти та й українського імені. Проте, до-помагаючи вповні цій мільйоні доларів і їх вартості для УНСоюзу і його членів, я все ж та-ким вважаю, що найбільшим капіталом Українського Народного Союзу є в першу чергу його члени та їх ідейність і патріотизм, їх величезний вклад в розвиток і розбудову нашого суспільного життя в усій його діяльності. Тому то вітаючи членство УНСоюзу з новим мільйоном доларів у їх касі, бажано йому рівночасно

Ірослав Падох

І ЧУЖОМУ НАУЧАЙТЕСЬ, СВОГО НЕ ЦУРАЙТЕСЬ

Уже близько сто років мі-сяць березень є для нас міся-цем Шевченка. Місяцем його життєвого прикладу і його великого слова. Багато, різ-номанітне громадське життя напозір звужується, обмежу-ється до однієї книги: Коб-заря і одної людини: Шев-ченка. Та це тільки назвир-ху так. І книга ця і її автор це синтез України, її тися-чолітньої долі і її призна-чення. Життя Шевченка це до болю вірний образ життя цілого народу, що під чужим насильям, у кріпачстві, нево-лі і на засланнях продовжує боротьбу за свободу й не тра-тить віри в перемогу правди над неправдою, свободи над неволею. А Кобзар Шевчен-ковий це національне сваві-геліс, яке понад сторіччя не-помильно вказує народові його шлях до свободи і зрів-няння з іншими народами назовні, та до справедливо-го ладу внутрі суспільності. Адже ж чи не найгартніше мовлення Шевченка саме про-диромислі і братоловбис, як основу сили нації та перед-умову її нової ідеальної долі.

Думки і поучення Шев-ченка відносяться не тільки до цілого народу, але не мен-ше до його частинки: су-спільних організацій. І їх си-ла прямо залежить від вну-трішньої спаяності та згід-ності їх членів. Проблема для особливої важливості в умовах життя в неволі на рідній зем-лі, або життя на волі, але поза межами рідного краю. Незгідність це основний гріх кожної еміграції і при-чина її слабкості. Одною з го-ловних причин непорозумін-ня внутрі еміграційних суспіль-ностей є ступінь, у якому во-ни засвоили чужі впливи та позбулися давніх і міра о-цінок, яку прикладають до одних і других.

У пребагатій скарбниці Шевченкової мудрості зна-ходяться поучення, яке ми досконало пам'ятаємо і дуже часто повторюємо, але яке рідко як слід розуміємо та ще рідше зберігаємо. Воно виписане у назві цієї статті. Один суцільний афоризм-по-ука, зложений з двох невід-омих частин. Як же часто забуваємо про їх невідомі-лі і про те, що тільки в гармонійній поєднанні обох

і ще більшої видержливості та ще більшої наполегливості в традиційній вимі для УНСо-юзу ідейній праці для даль-шого розвитку і дальших ус-півів цієї організації, бо вони будуть успішними і всієї нашої спільноти та нашого україн-ського народу.

Шевченкових наказів — на-уки чужого і плекання сво-го — знайдемо повний, не-фальшований зміст його на-уки. Один без другого, зо-крема поза межами рідного краю, це нещастя для люди-ни і громади. Джерело вну-трішнього роздвоєння, заско-ружності одиниці та глибока неперобна причина роздвоє-ня і завади громади. Важ-ко сказати, котре з двох є більшим нещастям: надміру перенятися чужим аж до меж відчуження всього рідного, традиційного й гордування своїм, чи зовсім негувати все, що не рідне і принципіально відкидати все пристосуван-ня до умов життя краю по-стійного перебування.

Але як же багато з наших земляків в минулому і су-часному забувають що Шев-ченкову науку. Багато з нас тямить тих наших громадян, часто чоловіків людей, які пе-ребувши пару років в одній чи другій європейській сто-лиці, так основно перейма-лися чужим, що для них не існувало вже ніщо в цілій українській історії, і її побу-ті, культурі, світогляді, що варто б було зберегти й ша-кувати. Вони ставалися най-більш безпощадними крити-ками всього рідного, драма-тично не вносили й не старалися внести нічого вартісного для його піднесення там, де це було потрібне.

Не чужо це явище і в цім величезному і свободному краю. Читаю напевно прихилилось зустрічатися з земляками, які кожному негативному по-яву в особистості чи суспіль-ному житті без вагання натовро-дували як типово українську рису примету, а все, що позитивне, без розбору при-писували чужим і йому про-тиставляли власні хиби.

Скільки то менторських по-учень починають у нас від завважень, що нам треба скінчити з українськими звича-ми, а перебрати чужі, які з правилами (для тих менто-рів) бувають ідеальними. Аргумент, що ментор, набравши нового розуму поза украї-нською спільнотою, виростає у них до ранги непомилко-сти їх слів і поступовань. Наскільки нам потрібна ре-чеза критика та зміна злого на краще, настільки така принципіальна негачія всього рідного, традиційного є зне-важлива для нашого націо-нального почуття та шкідли-ва для нашої національної громади і справи, бо одна і друга спирається саме на те, що інше, як на нашу віко-ву духову спадщину і її ви-сокі вартості. І в Шевченко-

МІСЯЧНІ ЗВІТИ

В статті з минулого місяця писалося, що кожний член мо-же бути організатором, якщо він уміє пояснити свою гра-моту кандидатури на члена. Ко-жна грамота окреслює виразно зобов'язання УНСоюзу супро-ти члена і члена супроти Сою-зу, отже є контрактом між особою та організацією. Таке „чорне на білім“ не тільки до-помагає новому членові розу-міти користі, які випливають з членства в УНСоюзі, але во-но теж дає йому відповідаль-ність за життя забезпечен-ня. Його вже не зловить будь-який агент пустими словами і не вмовить в нього, що прив-атна аскураційна компанія краща. Тому було б побажа-ним, щоб кожний член у сво-му власному інтересі основ-но познайомився з умовами на своїй грамоті і зміст пояснити їх не-членові.

В приєднуванні нових чле-нів до УНСоюзу масою одну важливу перевагу в свою на-дирість над приватними компа-ніями, бо можемо кожнісно до-казати кандидатури на чле-на, що УНСоюз додержує свої зобов'язання супроти членів.

„Свобода“, орган УНСоюзу, друкує кожного місяця рекор-дові і фінансові звіти. Такі зві-ти поміщені в сьогоднішній ви-данні „Свободи“. Отже, тре-ма звернути увагу кандидата на члена на фінансовий звіт за минулий місяць і пояснити йому різні позиції, над якими пересічний читач „Свободи“ не застановляється. Доді-лним було б порівняти ці звіти з подібними звітами інших братських допомогівих орга-

нім часі були такі земляки і відчуження їм не нести з чужого поля такого краю до рідної громади та й не вертатися до неї, тільки за-лишитися серед чужої, де їм так любі.

Проблеми, що їх так бли-скуче уявляв Шевченко сто ро-ків тому у коротких поучен-нях, мають, як більшість йо-го думок і ідей, таку акту-альність, що вони й для нас так близькі, якби були ним висловлені учора. Їх акту-альність не обмежена ні до одної української групи, чи верстані. В Шевченкових сло-вах знайде і наша Союзова громада чимало прямих ака-зів щодо шляху, який веде до добра Союзу і всієї украї-нської громади. Зокрема йо-го двоїрші „І чужому на-учайтесь, свого не цурайтесь“ має глибоке пристосування до наших Союзівських справ.

Мас, бо мусить мати. Адже ж саме в цій Союзі знайшлася найбільша громада наших земляків і то найбільш різ-номанітна громада, не в'яза-на ні віровизнанням, ні полі-тичними поглядами. І в Шевченко-

нізації, щоб представити УН-Союз в правдивому світлі. Мастою УНСоюзу — це мас-тою його членів. Цей масток зростає з кожним місяцем, а головний прибуток пліве з членських вкладок. Фінансо-вий звіт виказує, скільки кож-ний Відділ вкладав за своїх членів в минулі місяці і скільки прибутку було з член-ських вкладок. Тут наглядно справджується народна при-повідка, що „громада по ви-тці, а бідному сорочка“. Член-ські внески — це ті янги, що їх члени складають на те, щоб родина померлого члена не лишлася на приволодці. Тільки поглядаючи на листу виплат за померлого фонду, а там побачимо прізвища по-мерлих членів і суму виплаче-ної спадкоємцям померлого допомоги. Між ними знаходь-мо прізвища тих, які колись відзначилися працею для „Батька-Союзу“ у своїх Від-ділах. Знаходьмо теж прізви-ща тих, що їх недовлія привела на короткий час до вільної країни. Супроти старих і но-вих „Батько-Союз“ додержав свої зобов'язання однакові.

Не менш важливою є листа виплат з допомогового фонду. Це допомоги, які виплачено членам з уваги на їх каліцтво, або невиліковну недугу. По-рівняймо ці виплати з поді-бними виплатами інших брат-ських допомогівих організа-цій, щоб належно оцінити ко-ристі членства в УНСоюзі.

Стільки про фінансовий звіт, але не треба забувати, що рекордові звіти мають своє значення, бо вони передають зміни в членстві УНСоюзу. Тут наперед впадає в очі ли-ста нових членів. Це ті, що на-реши зрозуміли спій і народ-ний інтерес в тому, щоб стати членами народної інституції. Це ті, для яких віддали свій час і працю наші організо-тори, щоб приєднати їх до вели-кої родини „Батька-Союзу“.

Між ними знаходьмо молодих нових членів, які в майбутньо-му прийдуть своєю працею для дальшої розбудови народ-ної установи. Листа „пріприя-тих наново“ має теж своє зна-чення, бо виказує тих членів, які хвилює з різних причин покинули організацію, а по відповідній перевірці своїх об-ставин вернулись назад до своєї інституції.

Листу „суспендованих“ чле-нів можна різно розуміти, бо більшість з них сплатить за-леглі вкладки і буде прийня-та наново.

Так, отже, не тільки треба вміти пояснити не-членові грамоту, але добре мати під руками найповніший рекордо-вий і фінансовий звіт, щоб переконали кандидата на чле-на, що йому буде найкраще і найкорисніше в УНСоюзі.

(Закінчення на 4-й стор.)

Г. Герман

УВАГА! ПРОГОЛОШЕНУ З ДНЕМ 1-го ЛИПНЯ 1955 РОКУ СПЕЦІАЛЬНУ ОРГАНІЗАЦІЙНУ КАМПАНІЮ УНСОЮЗУ ПРОДОВЖЕНО НА ДАЛЬШИХ ШІСТЬ МІСЯЦІВ, ОТЖЕ ДО КІНЦЯ ЧЕРВНЯ 1956 РОКУ! ПРОДОВЖЕННЯМ ЦІЄ СПЕЦІАЛЬНОЇ КАМПАНІЇ ГОЛОВНИЙ УРЯД, ПРИЗНАЮЧИ НА ЦЕЙ ЧАС ТЕЖ СПЕЦІАЛЬНІ ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАГОРОДИ, ДАЄ НАГОДУ І ЗАОХОТУ ВСІМ ЧЛЕНАМ І ВІДДІЛАМ УНС ВИКОНАТИ Й ПЕРЕВИЩИТИ ПРИЗНАЧЕНІ ІМ ОРГАНІЗАЦІЙНІ КВОТИ. ТОМУ: УСІ НА ФРОНТ ЦІЄ КАМПАНІЇ ЗА ДАЛЬШИЙ РІСТ НАШОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЗА КРАЩЕ МАЙБУТНЄ НАШОЇ СПІЛЬНОТИ!

АМЕРИКАНСЬКА УКРАЇНА

(12)

Треба згадати, що о. Волянський спровадив також кількох молодих світських інтелігентів, передусім студента Володимира Сіменовича, що прибув до Шенандоу у березні 1887 р.²⁵ Йому то віддав о. Волянський відразу редакцію заложеного ним українського тижневика „Америка“.²⁶ Крім того о. Сіменович став ще дяком і організував у Шенандоу перший український мішаний церковний хор. Разом з о. Волянським і його дружиною створили вони першу драматич-ну трупку, з якою виступали в Шенандоу, а опісля в деяких інших місцевостях Пенсильнії. Ця трупа, як оповідає д-р Сіменович у своїх спогадах, складалася з литовців, поляків, мадяр і одного французько-американця, а в штучі були „спів-ни, танці, жид і бог-зна-що, бо подавано все, що тільки могло наших людей забавити“.

О. Волянський і о. Ляхович то Сіменович вписалися теж в члени тайного товариства робітників і вуглекопів „Knights of Labor“. Члени цього товариства взяли потім участь у по-хороні о. Ляховича.

Разом з о. Волянським почав Сіменович закладати на-

родні кооперативні торговлі в Шенандоу, Плимуті, Фріленді, Гейзлетоні й Оліфанті. До поміч при веденні тих крам-ниць, що були організовані на лад старокрайової Народно-ї Торгівлі, спровадив о. Волянський трьох молодих сту-дентів — Яновича, Копровського й Вислюцького. Та крам-ниця не дописали і пожерили багато грошей приватних лю-дей, як і церковників. І ще дали притоку до великого роз-дору, бо в більшості збанкрутували. Ще більша шкода бу-

тим університеті в Шікаго. Редагував перед смертю часопис „Україна“, що виходив у Шікаго. Помер 1932 р. Близько про його діяльність дивись: д-р Володимир Сіменович: „З його жи-ття“. Календар УНСоюзу, 1931, Джерзі Сіті, Н. Дж., ст. 69-72.

В „Свободі“ з 1912 р. (ч. 36) вміщено надісланий з краю споми о. Волянського „З давніх літ“, де він про видання своєї газети пише між іншим так:

„В короткі часи по моїм приїзді почало зголошуватись до мене багато людей з інших місць — для заспокоєння своїх ду-ховних потреб, так, що небагато зродилося в мене гадка, щоб для вдержання єдності нашого народу видавати газету рідною мо-вою. Але як до того взялися, коли не було ні редактора, ні якого письменника, ані друкарні з нашим письмом у цілій Аме-риці. Задав я, проте, сам учинити друкарства, спровадивши собі спершу малу ручну прасу з англійським письмом; опісля спро-вадив у українські черенки, „кирилицю“ з друкарні Ставро-пільської, котрі мали ту недогідність, що були трохи вищі від звичайних англійських букв, отже разом тяжко було дру-кувати. Тою кирилицею зачав я друкувати першу газету, котру назвав „Америка“. Друкарства ходив я вчитися до друкарні Ге-ральда, а потому вчив своїх хлопців. Першими моїми помічниками в друкарні були: Григорій Дольний, молодий дяк нашої церкви, і ще молодий хлопець Василь Сарич. Ми склали чер-ченки в себе, а друкували на якійсь старій ручній прасі, яку я купив у Нью Йорку.

„Газета виходила на чотирьох сторінках невеликого фор-мату. Редакцію провадив я сам. Газета виходила два рази на місяць, але, при моїх беззаставних, густо-часто далеких дупти-ських подорожах, і на те не ставало часу. Деколи помагаю мені в редагуванні й моя покійна жінка, особливо в т. зв. „реда-гуванні ножицями“ під заголовком „Вісті зі Старого Краю“.

ла моральна, бо крамниці довели до непорозуміння між о. Волянським і „панічаними“ (так називали тих студентів-молодіжків з краю, що завідували крамницями) та о. Ан-друховичем, якому завідателі крамниць закидали, що він хоче загарабати крамниці у свої руки. А о. Андрухович твердить у своїх споминах, що крамниці мусіли збанкру-тувати, бо їх вели люди, які не мали купецької практики. О. Дмитрів називав це „завалкою в бізнесі“. О. Андрухович зазначає ще, що працю між народами треба було зачи-

няти не раз були заладжені, поки я приїхав з якої місці. Те все ділялося в 1886 році.

„Яка доля стрінула „Америку“ по моїм від'їзді, цього до-кадливо подати не можу. Знаю лише, що „Америка“ перестала небагато виходити, а на її місце появилася „Свобода“.

Про цю першу газету пише о. Н. Дмитрів („Свобода“ ч. 1, 1901) так:

„Яке було в перших початках мізерне життя тутешніх украї-нців, така була, і мусіла бути, їхня газета. Вона була мізерна як своїм змістом, так і зовнішньою формою. Нарід наш, леж-кий, дуже малим числом письменників, не міг відчувати потреби газети. Вся увага й охота народу були звернені на організацію церков-ного громад і на будову церков.

„По від'їзді о. Волянського до Галичини перестала й „Аме-рика“ виходити. На її місце і її черенками вийшов о. К. Андрухович „Руське Слово“. Та друга з черги газеток виходить від січня 1891 р. до кінця грудня 1891 р., також у Шенандоу. Гр. Волянська мізерніша від попередньої. Аж у 1892 р. видав о. Гр. Грушка одне число газетки „Новий Світ“, якої мені не довелося бачити.“

Потім появилася „Американський Жукський Висник“, який по-чало видавати „Сосидиніє“ в 1892 р., а в „Свободі“ ч. 4, з 1901 р. знаходьмо таку характеристику цієї газети (пише о. Н. Дмитрів):

„Ця газета виходить раз на тиждень двома мовами: руською і русько-словацькою. Головне завдання цієї газети: боронити греко-православну віру, греко-кат. Сосидиніє, греко-кат. русь-ку народність та греко-кат. попіл. Про мою і зміст цієї газети нема що говорити. Мова така чудернача, якої нема ніде на світі. Пригадую собі, як раз писав до мене редактор „Галичанина“, що мій „Вістник“ і сам редактор не розуміє.“

Як відомо, ця газета виходить досі. І досі відносини не змі-нилися, а є так, як це описав о. Дмитрів тому десяти років.

нати не від торговельних епілок, а від шкіл і читальень, бо нарід був неграмотний і національно цілком неосвідомле-ний. Це були самі леми, бо інших українців тоді в Амери-ці не було. До цього можна додати, що освіті треба було хоч би на те, щоб наші люди зрозуміли, що таке страйк, і не ставали страйколомими, бо за це побиляли їх айрїші (ірландці) серед білого дня на вулицях, кидаючи на них каміння.“

Як уже згадано, від 1898 р. почало напливати велике число священників з Закарпаття. Були це люди мадярського виховання і мадярської культури, що говорили між собою тільки по-мадярськи, не мали найменшого поняття про правдиве минуле нашого народу, не знали, хто ми і чий ми діти, і навіть не хотіли того знати та сторонились від тих галицьких священників, які робили в Америці перші ор-ганізаційні кроки та побудували перші церкви. Вони не визнавали ніякої України з Львовом і Києвом, а визнавали тільки один центр — Будапешт, столицею Угорщини, і туманили нарід Росією й „єдиним російським народом“ від Камчатки до Карпат. Між цими священниками почався завста боротьба за парохії. Бо кожний новий священник, що-прибував з краю, хотів засісти на парохії вже організо-ваної. В ту боротьбу втягано світських людей, внаслідок чого творилися по громадах „партії“. Доходило до терті й до бійок. Наприклад, у маленькій місцевості Гейзлетон, Па., було в 1894 р. аж три греко-католицьких парохій, з трьо-ма церквами і трьома парохіями, а вся „діяльність“ тих трьох парохій — як писав Юліан Бачинський, — зводилася до того, що кожний з них викликав у церкві двох інших, на-силаючи один на одного поліцію. І всі три видирали собі взаємно парохію“.²⁸

²⁵ Юліан Бачинський: Українська еміграція в З'єдинених Державях Америки. Львів, 1914, ст. 290.

²⁶ Д-р В. Сіменович: З його життя. Календар У. Н. Союзу, 1931, ст. 71.

ЧОМУ НЕМА В У.Н.СОЮЗІ 100,000 ЧЛЕНІВ?

Переглядаючи звіт про діяльність приватних аскураційних компаній на території нашої країни, між двома океанами, можна зауважити величезний зріст особливо тих з-поміж них, які діють в центрах національних громад, сильно поповнюючись тепер новоприбулими. Цікава річ, що наші люди, забезпечуючись в приватній компанії, не цікавляться різницею, яка існує між такою приватною компанією та рідним УНСоюзом. Там кожний безпечений має свій "привілей" — платити правильно свою вкладку, а коли не заплатити її — його викреслюють. Щоб цього не було, то компанії утримують платників агентів, щоб вони добийшли стегали членські вклади, чого у нас нема. В ніякій приватній агенції безпечений не має права дозволити на випадок нещастя, не кажучи вже про те, щоб стати урядником у своєму Відділі, щоб стати делегатом на конвенції, щоб діставати за бідний рідну щоденну газету, дитячий журналчик та окремі сторінки "Плест-у", СУМА, ОДЖУМ, МУН і студентська.

Але найважливіша річ, яка існує між приватними аскураційними компаніями й нашим УНСоюзом: щорічні субвенції на народну українську справу, видавання численних і надзвичайно цінних книжок англійською мовою, видавання тижневика англійською мовою про всі українські спра-

ви, утримування поважного персоналу, українців і українки, та участь урядників УНСоюзу в активній українській громадсько-політичній і культурній роботі! До того ж, коли річ іде про саме забезпечення, то УНСоюз дає дивіденди вже по двох роках, хворі члени користуються з фонду для вбогих, неспроможним членам платити дається полегшення в сплаті, старші віком дістають знижку вкладок, літом можна виїхати до чудової "Союзівки", молодь може користуватися з пів-даром із курсів українознавства в тій же прегарній вакаційній оселі, УНСоюз просить укладання табору для дітей, УНСоюз тісно співпрацює з усіма українськими громадськими організаціями — для спільного добра спільної нашої американсько-української громади! Чи може все це американський український дістати в будь-якій приватній аскураційній компанії, хоч би й вона була найсильніша й найкраща?

Дивна річ, що наші люди над цим не пригадуються. Вони й не думають узагалі про конечність безпечитися на життя: безпечують свої меблі, пересті, хату, авті, сім'ям легковажать собі себе сім'ям і своєю родині! Ото ж відкиньмо геть що нашу байдужість і що безпритурчність, які є однією причиною, що УНСоюз не має ще 100,000 членів!

Микола Давискіба,
голови радиції УНС

ВІСНОВКИ І ПОРАДИ

Членська Грамота. До Головної Канцелярії УНСоюзу приходять запити від відділових секретарів, чому вклада на грамоті різняться від вкладки, яку член дієсно платив. На це складаються дві причини. Перша — це оплата за подвійне забезпечення, яка зазначена на окремих контракти, що припинені до третьої сторінки грамоти. Ця оплата не включена до вкладки, що подана на першій сторінці грамоти. Друга причина різниці вкладок полягає в тому, що вклада на грамоті члена чоловічого полу включила оплату за "Свободу" навіть тоді, коли дані член звільнений від цієї оплати і не дістає газети.

Дістасмо теж запити, чому до вкладки на грамотах деяких членів не додано 15 центів на оплату фонду. Кожен дорослий член платив на фонди 15 центів місячно, і ця оплата включена до вкладки, що подана на першій сторінці грамоти. Але член оплачує ці фонди тільки на одній грамоті. Якщо він вибрав додаткову грамоту, то до вкладки на додатковій грамоті не додається фондів. Значить, що член оплачує фонди тільки раз, хоч би він мав дві або три грамоти.

Що робити з грамотою суспендованого члена? Коли суспендований член звертає грамоту, на якій є вартісні звороти, то він повинен завітати відділовому секретареві, чи він бажає звороту готівки, чи хоче перейти на виплатне забезпечення, або на безплатне продовження. Ніколи не

треба присилати членську грамоту до Головної Канцелярії без повідомлення, що зробити з грамотою. Коли грамота суспендованого члена ще не має зворотних вартостей, то таку грамоту треба зберегти у Відділі в надії, що член буде прийнятий наново.

Переступні Листи. До вилучення про переступні листи треба додати наступне: Коли член вибрав переступного листа і не зголосився до іншого Відділу, але вернув до свого Відділу, то його переступного листа треба вислати до Головної Канцелярії. Якщо член згубив переступного листа, то секретар повинен вислати нового і зазначити на ньому, що це "дуплікат".

Лікарські оглядини. Пригадуються відділовим секретарям і організаціям, що без лікарських оглядин можна приймати нових членів на суму 500 дол. або 1,000 дол. до віку 35 років, а вже у віці від 36 до 40 років можна приймати без лікаря тільки на 500 доларів. Вище 40 років потрібні завіски лікаря, без різниці на суму забезпечення. Якщо член вже має одну грамоту і вибрав додаткове забезпечення, то лікарських оглядин не потрібно, коли сума забезпечення не перевищує 1,000 дол., і коли він член не перевищує 35 років. У всіх інших випадках потрібні лікарські оглядини і лікарської аплікації. Для дорослих членів вживаємо двох лікарських аплікацій і лікарські не-лікарські. Якщо лікарських оглядин не потрібно, то треба вивипинити не-лікарську аплікацію. На

ЖІНКИ І У.Н.СОЮЗ

Коли візьмемо в руки "Свободу", в якій є місячний викид Відділів УНСоюзу, то тих Відділів нараховує понад 500. Годи мені точно означити, скільки є в них Відділів жінок — урядниць зі старої імміграції, з тут народженої генерації і скільки з нової імміграції. Але наведу декілька прикладів, що можуть послужити характеристикою для нашої організації, та стати прикладом для інших.

На днях довелося мені зустрітись дві пані, які є секретарками Відділів УНСоюзу. Одна з них, п-ні Софія Тимчишин (моє тато, її школи), є секретаркою Від. 501 в Чикаго. Мі. Що ж притягнуло її в секретарство Відділу УНСоюзу — питаю здивовано. Вона ж бо п'яністка, учителька музики, а як же її праця підходить? П-ні Тимчишин із задоволенням відповіла, що як вона багаторічно б в якійсь організації працювати, то своїм характером і основою відповідала їй це найбільше УНСоюз. Далі зазначила, що її Відділ новий і не дуже великий числом, заснований бл. п. інж. Олексом Литвиненком, має активних членів в громаді і околиці. На думку п-ні Тимчишин, яка є з новоприбулих, наше жіноцтво повинно уважати УНСоюз за найбільш корисну українську організацію в Америці. Кільканадцять мільйонів майна, придбано УНСоюзом, є майном української спільноти.

Друга секретарка, яку я зустрінула, це п-ні Надія Литвиненко, дружина відомого скульптора Сергія Литвиненка. Вона секретаркою в Відділі 437, що нараховує понад 200 членів, та з яких майже всі є членами Літературно-Мистецького Клубу. Питаю п-ні Литвиненко про мотиви, які спонукали її стати секретаркою Відділу. Це ж не легка праця, особливо для жінки, яка змушена працювати і по-домом (п-ні Л. вчить в українській школі на 7-й вул.). У відповідь п-ні Литвиненко каже, що УНСоюз є організацією, якої не можна було створити на рідних землях. Наш нарід ніколи не мав так замисливих організацій, то чому ж не дорожити тими набутими і майном, придбаним на протязі понад 60 років? З розмови з п. Литвиненко я відчула в неї великий ентузіазм до такої і відповідальної праці українських піонерів в Америці, які створили УНСоюз.

В часі розмови заторкнули ми і брех "Жіночої Сторінки" в "Свободі", про що дуже серйозно говорила п-ні Литвиненко. Тут мусу зазначити, що в Відділі 457 є ще дві визначні жіно-не-лікарської аплікації треба звернути пильну увагу на питання, що подані на третій сторінці аплікації. На ці питання треба відповідати словами "так", або "ні", і не вживати ніяких замінок замість слів. Вимоги щодо лікарських оглядин відносяться теж до молодого департаменту. Якщо сума забезпечення перевищує 1,000 дол., то потрібні лікарські оглядини.

Г. Герман

ки в уряді, а це п-ні Ірина Говарська — касирка і п-ні Ольга Коневичська — голова Контрольної Комісії. Значить, жіноцтво нової імміграції, поволі, але певно забирає чільні місця в Відділах УНСоюзу.

Багато людей кривляться, коли згадати ім про забезпечення в УНСоюзі. Це часом навіть звучить брутально, давати людям гроші, які має хтось дістати по її смерті. Однак, інша оцінюють це, то що ім уже забезпечення в УНСоюзі стало в пригоді в найтяжчих хвилинах їхнього життя. Або: померла жінка одного чоловіка. Питають його, чи була вона забезпечена в УНСоюзі, а чоловік відказується, мовляв, йому "не випало" забезпечувати жінку на те, щоб по її смерті дістати гроші. Але як його країна збрала між собою 150 доларів, то зовсім випадково йому ті гроші прийшли. От, яка неелітична амбіція в людей. В Америці кожна людина має забезпечення, бо це належить до порядку, до американського способу життя. Про забезпечення повинна дбати особлива родина, яка не має покладено гроша, ані сталої і добре платної праці. Жінка, як мати, повинна в першій мірі подбати про забезпечення свого мужа і своєї, а опісля і дітей, бо про жінку — матір кажемо, що вона держить три угли дому, тому то і забезпечення родини залежить в великій мірі від неї. Українська жінка має тяжкий обов'язок, як закорінена вже від поколінь у цю землю американська жінка.

З таких та багатьох подібних міркувань наше жіноцтво в першу чергу повинно пам'ятати про УНСоюз та в ньому і для нього, а через нього і для себе та своєї родини і спільноти якнайактивніше працювати.

Марія Демидчук,
гол. Радиції УНС.

І ЧУЖОМУ НАУЧАЙТЕСЬ, СВОГО НЕ ЦУРАЙТЕСЬ

(Закінчення з ст. 3-ої).

тичними персоніфікаціями, які зловисними кордонами, що пошматовували живе тіло народу і його землі. Саме в ньому зійшлися разом дві хвилі імміграції з рідної землі: давня господарська, з новою політичною. Тут на Союзіві ґрунті зустрічаються уроджені й виховані на Україні, ті, що й вже не бачили, а часто народжені поза нею. Різні ментальності стільки тисяч громади, відмінні умови виховання і життя, тисячі різних культурних середовищ тощо створюють дуже пригоди умови для неперозумів. У таких обставинах має подвійне значення і вартість наука Шевченка: гармонійне поєднання "чужого" та "свого". Хоч для покоління народженого тут нелегко поведи межу між двома світами, між двома культурами, між двома ментальностями, хоч ці поняття не є абсолютними і при їх стосуванні треба зберігати еспрхрх вартості й відчуття конечності і міри, то все ж вже сама засаднича настанова: пошана для одно-

Іван Скошчиль

3 ДІЯЛЬНОСТІ ВІДДІЛІВ

У рамках моєї праці і обов'язків організатора УНСоюзу, відвідав я 11-го вересня 1956 р. Василя Новака, секретаря 156 Відділу в Честері. П. Секретар ввічливо прийняв мене та запросив на місячний "мітинг". Ну, гадаю собі, мітинг, як мітинг — не один вже бачив і проводив, — але зустріч з людьми, це для мене важливе, тому радо прийняв запрошення. Та мої легковажні думки про мітинг довелися ґрунтовно змінити. Я нагледно побачив і зрозумів, що це таке був УНСоюз від 62-ох років для наших іммігрантів.

Перше, що зацікавило я, це точність, з якою члени почали приходити. Спершу секретар збирав вклади, а я використовував час, щоб познайомитися з членами. За декілька хвилин переді мною виступив М. Микола Ішук (приїхав до Америки 1912 року) підписав, а за його прикладом, повставали присутні. З повагою проголосив переді мною початок "мітингу", підніс свою спрощену руку, тричі христітсь та відмовляв "Отче наш". Присутні повторювали слова молитви. Повігав і я, якесь родинне почуття об'єднало цю невелику Союзіву родину з 156 Відділу.

Народи відбуваються після заздалегідь пригатованої програми. Спільно перебірають виконання попередніх ухвал та обговорюють біжучі справи, планують працю на майбутнє. Уважно прислуховуються нарадам і дивуються, з якою повагою і діловитістю та дійсно по фаміліїному, немов справжня родина, все це вирішують.

З перебігу нарад досідується, що члени Відділу заховують незвичайно культурний звичай, а саме: у випадку смерті члена, всі вони зобов'язані взяти участь у похоронах, щоб

віддати останню туземну прислугу близькому. Навіть працю у фабриці не становить перешкоди, бо член має на цей час звільнитися. Дійсно це вияв глибокої культури і пошани близького.

І ще один характеристичний момент. Один з членів, це недавно с у Відділі, відмовлявся платити додаткову вкладку до допомогового фонду Відділу. Він вкладав лише аскураційні вклади. І саме в часі мітингу заявив, що він не хоче бути далі остоном, просить прийняти його до гурту, щоб бути разом з так культурним товариством, а всі залеглі вклади він вирішив. Його притягнула ця духовна сповіст членів, що творять таку культуру і дружно одиницю у Союзівій організації.

Після вичерпання порядку нарад та по збереженні нового статуту Союзу секретар Відділу — просить мене до слова. Вітаю їх від Союзу та говорю про працю і значення Союзу для нашої суспільності і членів. З'ясовую присутнім многогранну діяльність УНСоюзу: допомогову, культурно-освітню, видавничу, суспільно-харитативну (Союзівка — дім старців) — зокрема підкреслюю, що УНСоюз у системі народного господарства Америки має дві характеристичні риси: господарську і суспільну. І саме ця суспільна прикмета дає УНСоюзу велику етичну перевагу над іншими аскураційними товариствами. В УНСоюзі немає еґотистичної погоні за зиском, немає розподілу зисків поміж членів-основників (ше-роїв), на першому плані праці ставиться послуги для членів. Вигосподарений зиск — це не самоціль, а засіб для розбудови установи та підйому для культурних і соціальних потреб нашого суспільства. Та суспільна ціля у праці Союзу — це явище соціального порядку, що сприяє господарському і культурному розвитку української спільноти.

Живе зацікавлення порушеними проблемами було доказом, що присутні з увагою прислухались до повичих виступів. П. Миколай Муляр перший піддав думку, щоб в квітні відвідувати загальні збори всіх Відділів УНСоюзу, що с в Честері, та запросити на ці збори також громадян не-членів, щоб всі мали нагоду познайомитися з діяльністю і завданнями УНСоюзу. Рішення, що п. Новак, секретар Відділу 156, і п-ні Воловські, секретарка 388 Відділу, що були присутні, як гості на мітинг, мають в порозумінні з секретарями Відділів 237 і 352 підготувати скликання таких зборів.

І справді присмо було бути на ці культурні збори. Це не були припадковно зібрані люди, що вкладають лише аскураційні вклади; це був збір людей, об'єднаних духовно в одну українську суспільну клітину. Так УНСоюз у своїх Відділах гартує людей у спільному змаганні згармонізувати суспільний лад з добробутом громадян та їх чесно-по фундаментальну правду.

ПО ЗБОРАХ ВІДДІЛІВ У.Н.СОЮЗУ

З новим роком мав я нагоду бути на кількох зборах відділів УНСоюзу. Збори відбувалися в традиційно. Звіти перейшли майже без дискусії, ухвалено вкладали до ЗАД-а Комітету і УККА. До уряду треба було людей просити. Дехто був за старий, дехто за молодий, але більшість тих, що не приймала вибору, були "перевантажені". Це нове слово, яке набрало в нас славу громадянства. Ті, що мали в касі більше грошей, радли, що каси збільшилася, але про Союзівку, стипендії для курсантів, "Веселку", розгоріли для молоді, підмоги для спорту, мови не було. Відішли Відділи роздали все, що мали в касі, і говорили, що треба дати якісь імпрези. Тому й збори не були інтересні, ні одні, ні другі! Тому й людей було мало! А кампанія УНСоюзу продовжена, треба членів, щоб заповнювати втрати, щоб рости.

Правда, були й нарікання. Нарікали на УНСоюз, що календар на такому папері дешевенькому, що не витримає в купі і 5 років. А давні іммі-

гранти не раз виганяють з шафи календарі, що вже 30-40 років мають і виглядають, як нові. Просиди, щоб я, як головний контролер, щось в тій справі сказав, щоб написав до "Свободи", нехай кращий папір вибирають на будуче. Те, що всі члени дістали календар, добра думка, — казали, — це по-американськи, одні радо заплатять, а другі відшлють долара на "діччелі" — а "Свобода" з більше гримши дасть кращий календар.

На зборах одного Відділу нарікали, що немає календар "сборничного" характеру і що непотрібно всадили там со-вєстських маршалів.

Ще на інших зборах нарікали, що Окружний Комітет Відділів УНСоюзу не діє, не дає Союзівого Дня, що йому повинно лежати на серці, і що минулого року, який не Ювілей УНСоюзу, то не було б ні одні імпрези.

Треба, кажуть, оживити життя по Відділах, а ті можуть оживити Окружний Комітет і все буде до ладу і прикладу.

Степан Куропас

3 ЖИТТЯ ВІДДІЛІВ У.Н.СОЮЗУ

ВІВЕРГЕД, ЛОНГ АПЛЕНД, ІІ. П.

Забав і збори 256 Відділу

Врастив Св. Івана Хрестителя Відділ 256 у Вівергед, Лонг Апланд, улаштував вечірню бал у суботу 3-го вересня 1956 на парадній галі при Френклі Стріт. Огріт Манелюх розпочав вечірню молитву. Завдя дуже гарно вдявся, бо було багато людей, які дуже гарно забавлялися до пізньої години. Фред Недошито був керівником забав, а Стефан Бандрівський і Юрко Жук стояли до поміч панам Ользі Недошито, Анні Вичар, Анні Жук і Марії Кулецької. Столи доглядали Анна Калорумакіс і Френсіс Кібіска.

Музикант, як називають себе "Синкопатор", дуже гарно пригравали до танків, що проступили далеко поза північ. Відділ 256 відбував свої збори у неділю 11-го вересня 1956 зараз по другій Службі Божій.

Ольга Недошито, секр.

ВІНДЗОР, ОН., КАНАДА

Загальні Збори 341 Відділу

Річні Загальні Збори 341 Відділу УНСоюзу відбулися 26 лютого 1956 р. в домі Укр. Інформаційного Національного Об'єднання при вулиці Оттава. Збори відкрив голова Богдан Зелений, а передісником зборів обрано Олексю Касіковському. Збори відбулися з таким денним порядком:

1. Відкриття зборів. 2. Вибір передісника зборів. 3. Відчитання протоколу з минулих річних зборів. 4. Звітвання урядників. 5. Звіт контрольного комітету. 6. Дискусія над звітами. 7. Вибір нової Управи на рік 1956. 8. Запити і вноси.

Збори затвердили вислукані звіти й вибрали таку нову Управу: Голова — Богдан Зелений, заступник голови — Андрій Гренюх, рекординатор секретар — Павло Дуда, фінансовий секретар — Іван Хрін, касир — Роман Коч. Контрольна Комісія: П. Корбан, С. Сумик, О. Лісак. Представником до Відділу УКК — С. Сумик. Відвідувачі зборів: М. Марія Косіковська, Степан Гренюх і Понсиф Шпрар. На цьому зборі закінчено відспівання гімну "Не пора".

О. Лісак

НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.

Праця одного з Відділів УНСоюзу

Доля і розвиток Українського Народного Союзу залежить від відповідної організованості й активності членів та його проводу по Відділах. Доказом можуть послужити річні Загальні Збори 414 Відділу в Нью Гейвені, 3-го жовтня чисельність членів в цей день становила 100 осіб, з яких 50 чоловіків і 50 жінок. Значить, які відбулись при кінці січня ц. р.

Збори відкрив і проводив д-р Юлій Грабович, голова Відділу, який після закінчення померших членів, склав діловий звіт. Стан членів Відділу по день 31 грудня 1955 був 32, з чого у Відділі дорослих було 209, у дитячому 163. Протягом року приєднано 28 нових членів. Головним аргументом в приєднанні була праця членів Відділу в загальному громадському житті в Нью Гейвені, а найважливішим чинником були доцільні, які чоловічі призначення в власному фонду на різні національні цілі. За минулий рік виплачено такі квоти: для УККА \$25, "Рідна Школа" в Нью Гейвені \$26, ЗАДК \$10, Фонд "Веселки" \$5, НТНП \$5, Філія УККА стейту Коннектикат \$5, Український Народний Дім в Нью Гейвені \$3. Цей допомоговий фонд становить із щомісячних вкладок по 10 цт.

Відділ мав визначену квоту в кампанії призначення нових членів, а саме 16, але це число перевищило до 28. Це залуға в першу чергу заступників голови пані Софії Верезинської і секретаря Івана Телюка. Другим цікавим моментом зборів був звіт секретаря, м-гра Івана Телюка, який, крім звичайного фінансового звіту, подав статистичні дані про стан членів, цікаві для образу цілої нашої громади в Нью Гейвені.

Коли говорити про фінанси

Відділу, то протягом року зібрано вкладок на суму \$11,621.93, з чого і 10 цт. вкладок на власний фонд Відділу виплатило \$241.80. Загальна сума забезпечення вносить \$834,500 — це велика сума, яку виплатило Відділ дорослим членам \$40,500, дитячим \$94,000. У Відділі дорослих було 209 членів, з цього 108 жінок, або 51%, мужиків 101, або 49%. Жонатих 157, або 75%, шлюбного стану 52, або 25%. Є у нас багато мішаних подружж, бо 28, або 13% загальної числа членів. Жінки більш приязні до своїх націй, а чоловіки піддаються скоріш асиміляції і губляться в чужому морі. Статистичні дані за проісповіданнями вказують на стан цілої Нью-Гейвенської громади: грецькі члени було 163, або 78%, православних 27, або 13%, римо-кат. і інших 19, або 9%. Прибулих до Америки перед 2-ю світовою війною було 20, або 9.5%, після війни 128, або 61.5%, народжених в Америці 61, або 29%, отож новоприбулі переважають.

Крім б провести подібний статистичний облік по всіх Відділах і організаціях, то ми могли б осягнути цікавий образ нашої спільноти в Америці.

Збори, після вислукування звіту Управи і Контрольної Комісії, ухвалили абсолютну уступальність Управі та перевірбили Управу в такому складі: голова — д-р Юлій Грабович, заступник — Іван Хрін, касир — Роман Коч, секретар м-р Іван Телюк. Контрольна Комісія: Микола Кошак, Іван Голубович і Богдан Телюк.

На закінчення ухвалено знову відповідний бюджет-вкладки, при чому найбільш уваги приділено народним ділам.

І. Телюк

ШПКАГО, ІЛЛ.

Загальні Збори Відділу 221 УНСоюзу

Дня 8 січня 1956 р. відбулись Загальні Збори в Братстві. Св. Стефана, Відділ 221 Українського Народного Союзу. Збори відбулися в приміщенні Дому Відділів УНС при-Вестері Евангелістичній церкві. Збори відкрив голова Відділу Пилип Васильовський. Відтак відчитано порядок дня, який одностайно прийнято. Предісником зборів обрано Івана Дужанського, а секретарем Миколою Сенчишином. По відчитанні протоколу приступлено до звітування. Першим звітує голова Відділу Пилип Васильовський, який зазначає, що члени Управи Відділу не тільки працювали у Відділі, але також брали активну участь в громадському житті. Члени нашого Відділу належать до активних членів Управи Ліги Американців Українського Походження. Рівно ж члени нашого Відділу належать до Відділу Українського Конгресового Комітету. Однак він закликає всіх членів Управи, які і решту членства, щоб в цьому році збільшити численість нашого Відділу. Відтак заступник містопредісник Ішовський, а опісля Тарас Шпінкула, фінансовий секретар Відділу.

Прийняв за рік 1955 вносини \$52,986.02, розділ за рік 1955 вносини \$50,919.69. Чистий дохід вносини \$2,066.33.

З черги звітують Іван Михайлович, який касир, Степан Кошак, який секретар, а підка д-р Роман Скум і Дмитро Нимич, який член Контрольної Комісії. Контрольна Комісія ставить внесок на улічення абсолютної уступальності Управі.

Приступлено до вибору нової Управи на біжучий рік. Вибрано: Пилип Васильовський — голова, Іван Дужанський — містопредісник, Тарас Шпінкула — заступ. фінанс. секр., Іван Михайлович — касир, Володимир Вацняк, Агафія Фіда, Микрослав Коваль, надзирателі хворих. Контрольна Комісія: Дмитро Нимичович, Михайло Коваль, Річард Васильовський, Тростіт: Дутчак і Рояк. Василь Деліс — господар.

Відтак призначено цього року ці свої фонди 410 доларів на різні народні цілі.

Іван Михайлович

А. Драган

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В МИНУЛОМУ І СУЧАСНОМУ

(9)

Ми думали, що до нового року збереться в Товариство "Прогрес" бодай 5 тисяч членів, а тут, не зважаючи на щирі заходи наших відпоручників та Прогресівій Комісії, ми могли зібрати всього 2 тисячі. Мимо того, Прогресівія Комісія починає з новим роком видавати щомісяця "прогресівій книжечки" для членів "Американської Прогресівії", а для молоді почала видавати газету з образками; далі працюватиме над видавництвом популярних книжечок та відчитів. Відчити постійно надходять до Прогресівій Комісії і вкотре починаємо їх друкувати; ждемо тільки на надіслання образків до відчитів. Також готується видання популярних книжечок з різних ділянок науки.

На 100-літній ювілей народження Т. Шевченка вже друкується книжечка про великого нашого поета.

Щодо шкільних справ, то буквар до друку вже пригатований, але з друком Прогресівія Комісія здержиться ще, а з тої причини, що найважливішими часами заведено цілком нову систему в навчанні читання... Перша і друга частини читанки для американсько-українських дітей і шкіль с в підготовці й після закінчення підготовки буде видрукувана. Для дітей, як уже згадувало, починає Прогресівія Комісія видавати від українського нового року місячну ілюстровану газету, а коли число передплатників збільшиться, то постарася видавати газету для дітей частіше.

Щодо видавництва загальних книжок, то можемо поділитися доброю новиною, що, при допомозі Прогресівій Комісії, п. Юл. Бачинський видав уже перший том своєї історії Русь-України в Америці і вкотре надішле замовлений транспорт книжок. З другого боку, при допомозі Прогресівій Комісії та Українського Інформаційного Комітету у Львові, п. Рафалович, хоч не українець, видав історію України англійською мовою. Отже, дві найбільш пенучі для нашого життя справи вже полагодили при допомозі та за-

ходами Прогресівій Комісії.

Коли Прогресівія Комісія підготує в більшій частині матеріал до друку, крім місячних книжечок і газети для дітей, вона почне систематичне видавництво на ширшу скалю популярних наукових книжечок. Рівночасно Прогресівія Комісія візьметься до щирої праці над організацією Американсько-Канадської Русь-України.

ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТИИ 1956 РОКУ

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 469. Давида Павло, Кривоус Марія.
В. 471. Василіс Петро,* Степанія; Тисимидо Степан.*
В. 478. Глібчук Іван.*
В. 479. Вєсѣла Тимко, Марія.
В. 481. Войнар Андрий,* Михайло,* Павло,* Аніа.
В. 487. Писляк Іван.*

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ ЗА ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:
В. 25. Мацюк Василь.
В. 27. Брідяніська Олена, Чапля Михайло,* Сва.
В. 37. Симон Василь.*
В. 54. Мельнич Любомира М.
В. 70. Наконечна Марія, Ярема Анатолий, Кароліна.
В. 76. Доль Степанія.
В. 91. Говорачівська Осип.
В. 106. Деркач Наталія, Мигович Микола, Наталія.
В. 114. Пигер Людовик,* Трачик Леопольд, Аврелія.
В. 116. Скородий Нестор.
В. 130. Вациский Маркіян,* Михайло, Ольга.
В. 131. Турчин Ольга.
В. 137. Речко Марія В.
В. 158. Прейваров Лев, Марія.
В. 182. Сенедчук Олександра, Катерина.
В. 183. Гордій Павло Е.*
В. 217. Гузд Василь, Степанія.
В. 219. Пархуч Михайло В.*
В. 226. Леонгард Юлія, Турок Карло,* Франя.
В. 237. о. Йорш Михайло А., Марія.
В. 239. Смалъ Ольга.
В. 245. Скорупська Вронислава.
В. 257. Заскокий Семен.*
В. 277. Дука Надія.
В. 285. Пилиценко Василь, Володимир, Галина.
В. 287. Васильчук Зиновій,* Іван, Людовика; Воиш Анатолий, Геція Тарас, Музика Володимир,* Сохан Неоніла Х.
В. 289. Вілан Василь.
В. 296. Пельад Катерина.
В. 323. Теслюк Михайло.
В. 327. Рибак Василь.*
В. 330. Мартинюк Ярослав.*
В. 353. Стараичук Лука, Катерина.
В. 361. Новомлинский Володимир, Володимир.
В. 370. о. Борса Антін.
В. 391. Боднарчук Іван.*
В. 395. Д-р Хилък Микола.
В. 397. Барарага Володимир.
В. 418. Радкевич Олександр.*
В. 424. Лукінович Зенон.
В. 433. Цимбалістий Микола, Лукія.
В. 437. Бабюк Федір, Надія.
В. 445. Тиктор Іван.*
В. 479. Петрунько Андрій.*
В. 493. Гловак Мирослав.

ЧЛЕНИ, КОІ ЗМІНИЛИ КЛАС ЗАВЕЗІЩЕННЯ:
В. 108. Саяоцький Осип.
В. 375. Кудяч Іван.
В. 430. Касюк Олександр.
В. 442. Подільчук Михайло 2, Івановна 2.
В. 437. Кахичинський Тарас.
В. 487. Денисюк Микола, Ірина.
В. 489. Вєрєза Богдан.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ ЗА СТАРОГО РОДУ ЗАВЕЗІЩЕННЯ:
(порядком зміни класів)
В. 125. Шалько Анна.

ЧЛЕНИ СУСПЕКТОВАНІ:
В. 14. Боровик Володимир, Софія.
В. 15. Гречаник Пилип,* Костеюк Василь, Сидюка.
В. 20. Палайда Анастасія.
В. 39. Мацюк Авдрий, Наконечний Марія.
В. 48. Любас Марія А.
В. 57. Процак Андрій П.*
В. 64. Озарук Михайло, Поліщенко Сергій, Марія.
В. 78. Смолий Юрій.
В. 83. Бабяк Павло,* Козак Марія.
В. 85. Ковальчук Петро.*
В. 94. Атаманець Богдан Г., Кучмак Мирон.
В. 113. Бєлєд Франко Е.*
В. 114. д-р Івасюк Володимир, Ольга; Пазій Петро.
В. 127. Лєхювський Іван, Катерина; Шавинський Василь, Ірина.
В. 133. Гавдуч Григорій.*
В. 183. Полатайко Іван, Седляр Володимир В.* Сеньків Володимир.*
В. 194. Мельник Ірина.
В. 200. Мілер Юрій І.*
В. 211. Вєлєй Василь 2.
В. 220. Мартинюк Ярослав.
В. 221. Рончівський Олександр М.
В. 251. Данилюк Василь,* Шупак Носин.
В. 276. Пятак Петро.
В. 284. Петришин Василь.*
В. 287. Вациский Ярема Д.
В. 319. Еліаш Текля.
В. 361. Гльдебрандт Ольга, Нестор Ярослав.*
В. 365. Воячак Михайло.*
В. 370. Швайдицький Микола.
В. 379. Ільницький Юліян.
В. 385. Войко Носин В.*
В. 386. Стираєць Василь, Анна.
В. 397. Килишівський Ярослав.
В. 401. Вуткевич Марія М.
В. 430. Одосій Анна, Роман Михайло, Сва.
В. 437. Войко Василь, Литвин Василь, Ніна; Пяті Марія.
В. 445. Левандовський Мирослав.*
В. 455. Вих Мирослав, Серафіна.
В. 457. Сердук Клара.
В. 493. Ворущий Мирослав, Ярослав.
В. 498. Пороговський Олександр, Шуплян Степанія.

ЧЛЕНИ, КОІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:
В. 7. Петрунько Андрій.*
В. 14. Бабюк Федір, Надія.
В. 42. Лєтєл Мирослав П., Марія.
В. 53. Музика Володимир.*
В. 184. Вациский Маркіян,* Михайло, Ольга; Новомлинский Володимир, Володислава.
В. 229. Мляк Іван.
В. 238. Мельниченко Олександра, Олександр.
В. 239. Барарага Володимир.
В. 245. Скородий Нестор.
В. 274. Пельад Катерина.
В. 285. Мигович Микола, Наталія.
В. 293. Сохан Неоніла Х.
В. 301. Пигер Людовик,* Трачик Леопольд, Аврелія.
В. 345. Скорупська Вронислава.
В. 350. Смалъ Ольга.
В. 361. Гузд Василь, Степанія.
В. 377. Пилиценко Василь, Володимир,* Галина.
В. 379. Кучма Микола.
В. 388. Мельник Любомира М.
В. 393. Цимбалістий Микола, Лукія.
В. 395. Мацюк Василь, Наконечна

Марія, Пархунь Михайло В.* Сямон Василь*, Ярема Анатолій, Кароліна.

В. 418. Тиктор Іван.*
В. 432. Вілан Василь, Радкевич Олександр.*
В. 438. Брилінська Олена.
В. 439. Гусак Юрій,* Васишина.
В. 441. Захожий Семен.*
В. 473. Чапля Михайло,* Єва.
В. 487. Ковалек Євген.
В. 493. Гузар Антоніна.
В. 503. Воднарчук Іван.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПИШЛИ ДО НОВОГО РОДУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
(порядком зміни класи)

В. 125. Шалько Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПИШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 3. Павлик Ольга.
В. 27. Олексенко Федір.
В. 39. Вура Катерина.
В. 44. Третак Олександр.*
В. 75. Левницький Ярослав.*
В. 82. Лішгея Ольга.
В. 91. Любка Карло.*
В. 94. Чубика Володимир.*
В. 106. Тетерювич Петро.*
В. 155. Аріот Яким Е.*
В. 164. Масина Олександ.*
В. 169. Газдій Ольга.
В. 189. Готшаль Зіновій, Зіновія.
В. 205. Паша Карло.*
В. 208. Зайчак Микола.*
В. 239. Побуцький Володимир.*
В. 240. Костів Григорій,* Анна;
Кузлик Іван, Шумай Олександр А.* Олена Е.
В. 242. Сисак Василь.*
В. 270. Турчинський Іван.*
В. 277. Драбовський Мирон,* Підляк Параска.
В. 296. Карсон Павло.*
В. 316. Шургут Мечислав П.*
В. 379. Хіч Михайло.
В. 383. Лардас Василь Е.*
В. 409. Гачо Микола.*
В. 418. Яремко Микола.*
В. 423. Вандуровська Софія.
В. 437. Гнойовий Федір.
В. 458. Грегорович Анна.
В. 469. Давида Павло.
В. 471. Лисиманко Степан,* Сербат Андрій.
В. 475. Кравчишин Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПИШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 207. Дзвіник Марія.
В. 223. Волосько Тома.*
В. 371. Хравенчик Клавдія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПИШЛИ З ВИПЛАЧЕНОГО ПОВНОГО СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 71. Купшій Михайло.*
В. 75. Гіжа Григорій.*
В. 138. Солар Володимир.*
В. 143. Хрущ Йосип.*
В. 178. Хомяк Павло.*
В. 204. Грог Степанія, Кибало Петро.*
В. 217. Герула Михайло,* Стрілець Іван.*
В. 224. Вурія Степан,* Ірха Адольф,* Йосип.*
В. 361. Душак Володимир, Острівський Чубай Марія.
В. 372. Дідацько Петро.*
В. 375. Яремко Олександр.*
В. 387. Шпівська Олена.
В. 477. о. Вілієвський Володимир.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПИШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 16. Вандура Андрій.*
В. 22. Любас Олександ.*
В. 72. Ласкос Марія Я.
В. 75. Андрійч Юрій.*
В. 81. Бувік Анна.
В. 83. Кончак Олена.
В. 94. Брад Марта.*
В. 104. Важан Василь.*
В. 109. Зіприк Володимир.*
В. 146. Вагнер Еліза В., Дідур Євгенія С.
В. 151. Треттер Анна.
В. 152. Вакун Ірина.
В. 163. Сенів Микола.*
В. 183. Воробец Катерина, Мочержак Карло.*
В. 225. Максимовський Петро, Олена.
В. 275. Гречин Ольга.
В. 381. Мельник Михайло.
В. 455. Галичич Степанія.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 3. Сухорський Михайло мол. 2.*
В. 9. Яслюка Григорій.*
В. 38. Качура Іван.*
В. 39. Фортальчик Дмитро.
В. 42. Непік Текля.
В. 43. Коваль-Кук (Кук) Анна, 2.
В. 70. Френчик Максим.
В. 107. Сербін Марія.
В. 125. Вісочан Параскева, Гут Марія.
В. 142. Соболевський Михайло.*
В. 156. Ворчук Іван.*
В. 168. Гелета Аграфія.
В. 199. Доскош Йосип.
В. 204. Пішак Якія.
В. 206. Алектот Петро, Ліпка Вікторія.
В. 210. Франко Михайло.
В. 211. Гіба Альбіна.
В. 221. Максимюк Дмитро, Шпівкула Ляля.
В. 229. Круківський Антін.
В. 232. Кічан Юлія.
В. 240. Якімів Марія.
В. 283. Софійський Пилип.
В. 450. Криницький Дмитро.*
В. 369. Парадицька Анна.
В. 372. Радкович Прокій.*
В. 380. Цеух Михайло,* Чучело Іван.*
В. 393. Костер Йосип.
В. 411. Мурий Адам.
В. 437. Дух Анастасія.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком лютого 1956 р. було в У. Н. Союзі повнолітніх членів 48,507

В місяці лютому 1956 р. прийнято нових членів 141

В місяці лютому 1956 р. прийнято наново 96

В місяці лютому 1956 р. прийнято з переступ. листами 72

В місяці лютому 1956 р. прийнято з інших класів обезпеч. 8

В місяці лютому 1956 р. прийнято зі старого роду обезп. 1

Разом 49,825

В місяці лютому 1956 р. суспендовано 69

В місяці лютому 1956 р. відійшли з переступ. листами 52

В місяці лютому 1956 р. відійшли до інших класів обезпеч. 11

В місяці лютому 1956 р. відійшли до нового роду обезпеч. 7

В місяці лютому 1956 р. відійшли зі зворотом у готівці 31

В місяці лютому 1956 р. відійшли на безплатне продовж. 3

В місяці лютому 1956 р. відійшли на безплатне продовж. 3

3 кінцем місяця лютого 1956 р.	
в У. Н. Союзи було досланих	
членів	49,580
ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСИ-	
МІ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:	
СТАРИЙ РІД:	
В класі 1 на \$ 250	3
В класі 1 на \$ 500	55
В класі 1 на \$ 750	9
В класі 1 на \$1000	118
В класі 1 на \$1500	5
В класі 1 на \$2000	1
НОВІ РОДИ:	
Обезпечення платне по смерті	
з вкладками до 70 року життя	
В класі 2- 500 на \$ 500	398
В класі 2-1000 на \$1000	261
В класі 2-1500 на \$1500	4
В класі 2-2000 на \$2000	3
Обезпечення платне по смерті	
з вкладками протягом 20 років	
В класі 3- 500 на \$ 500	5,984
В класі 3-1000 на \$1000	4,656
В класі 3-1500 на \$1500	64
В класі 3-2000 на \$2000	51
В класі 3-2500 на \$2500	7
В класі 3-3000 на \$3000	6
В класі 3-3500 на \$3500	—
Обезпечення платне за життя	
з вкладками протягом 20 років	
(Ембандмент)	
В класі 4- 500 на \$ 500	4,478
В класі 4-1000 на \$1000	2,312
В класі 4-1500 на \$1500	52
В класі 4-2000 на \$2000	42
В класі 4-2500 на \$2500	4
В класі 4-3000 на \$3000	9
В класі 4-3500 на \$3500	—
В класі 4-5000 на \$5000	—
Нові забезпечення на ціле життя	
для давніх членів	
В класі 5- 100 на \$ 100	2
В класі 5- 250 на \$ 250	116
В класі 5- 500 на \$ 500	2,772
В класі 5- 750 на \$ 750	389
В класі 5-1000 на \$1000	6,084
В класі 5-1500 на \$1500	150
В класі 5-2000 на \$2000	41
Нові забезпечення на ціле життя	
для нових членів	
В класі 6- 250 на \$ 250	2
В класі 6- 500 на \$ 500	4,706
В класі 6- 750 на \$ 750	1
В класі 6-1000 на \$1000	3,233
В класі 6-1500 на \$1500	40
В класі 6-2000 на \$2000	22
В класі 6-2500 на \$2500	2
В класі 6-3000 на \$3000	3
В класі 6-різні суми	49
Нові забезпечення на ціле життя	
для нових членів	
В класі 21- 500 на \$ 500	2,357
В класі 21-1000 на \$1000	912
В класі 21-1500 на \$1500	23
В класі 21-2000 на \$2000	13
В класі 21-2500 на \$2500	1
В класі 21-3000 на \$3000	8
В класі 21-3500 на \$3500	1
В класі 21-4000 на \$4000	1
В класі 21-4500 на \$4500	2
В класі 21-5000 на \$5000	2
Обезпечення платне по смерті	
з вкладками протягом 20 років	
В класі 22- 500 на \$ 500	2,721
В класі 22-1000 на \$1000	2,339
В класі 22-1500 на \$1500	37
В класі 22-2000 на \$2000	10
В класі 22-2500 на \$2500	14
В класі 22-3000 на \$3000	6
В класі 22-3500 на \$3500	2
В класі 22-4000 на \$4000	1
В класі 22-4500 на \$4500	1
В класі 22-5000 на \$5000	1
Обезпечення платне по смерті	
з вкладками до 65-го року життя	
В класі 23- 500 на \$ 500	170
В класі 23-1000 на \$1000	92
В класі 23-3000 на \$3000	11
В класі 23-2000 на \$2000	11
В класі 23-2500 на \$2500	2
В класі 23-1500 на \$1500	5
Обезпечення платне за життя	
з вкладками протягом 20 років	
В класі 24- 500 на \$ 500	2,503
В класі 24-1000 на \$1000	1,624
В класі 24-1500 на \$1500	34
В класі 24-2000 на \$2000	56
В класі 24-2500 на \$2500	8
В класі 24-3000 на \$3000	10
В класі 24-3500 на \$3500	5
В класі 24-4000 на \$4000	1
В класі 24-5000 на \$5000	3
Обезпечення платне за життя	
з вкладками до 65-го року життя	
В класі 25- 500 на \$ 500	191
В класі 25-1000 на \$1000	151
В класі 25-1500 на \$1500	15
В класі 25-2000 на \$2000	6
В класі 25-2500 на \$2500	4
В класі 25-3000 на \$3000	10

В. 210. Ядольська Єрика.
В. 221. Мядошавер Олена А., Плам-ник Ярослав.
В. 262. Кашуба Ейпріл К.
В. 276. Манастирський Мирон Ю.
В. 277. Підляк Михайло, Ніна.
В. 292. Марців Михайло.
В. 295. Гойсак Марія, Роман, Софія; Пульє Ярослав А. К., Яцечко Іван, Гелі, Казимир, Олена.
В. 301. Негода Микола, Шмигельська Карін А.
В. 324. Мащук Євген Р.
В. 327. Курчак Богдан.
В. 336. Теслюк Мирослава.
В. 343. Лотоцька Іванна.
В. 349. Ясновоський Зіновія, Михайло.
В. 355. Ветсел Роберт Т., Якимак Степан.
В. 361. Давидко Ігор, Луковська Маріяна, Паратюкевич Ольга О.
В. 367. Шурин Анна.
В. 373. Лесів Володимир, Роман.
В. 379. Богочнович Анна, Мулик Михайло, Стоцьанський Ярослав, Яримович Оксана.
В. 397. Вартків Орися, Ярослав О., Галас Ольга, Гриць Ірина, Марія; Южляк Анна, Євдокія; Лазорський Надія, Юрій; Приєжніков Степан, Ярослав Степан, Цісик Іванна М.
В. 399. Левкович Степан Т., Сва-ний Оксана.
В. 403. Богданець Федір С., Фе-дорів Богдан Г.
В. 430. Баран Андрій, Юрій.
В. 432. Бобяк Олександр В., Маг-ніс Данило.
В. 437. Демиденко Алла, Ольга.
В. 438. Борота Кетлін М., Савчук Доротея, Федір І.
В. 447. Попович Володимир, Єв-ген М.
В. 473. Ладочка Ярослав.
В. 474. Котик Юрій Г.
В. 487. Данилюк Дмитро М., Гук Михайло мол., Писарський Роман.
В. 493. Віні Петро.
В. 498. Ткач Йосип, Шостак Па-влина М.
ДІТИ ПРИНЯЯТІ НАНОВО:
В. 9. Старовецький Лев.
В. 20. Березовський Євген, Ірина Я.
В. 40. Супник Марія, Михайло; Чиглер Ненсі А.
В. 42. Шевчук Анна, Ірина, Ми-хайло, Орися.
В. 94. Заньч Маделіна, Христина Ст.; Склеповик Кароліна 2.
В. 96. Бобак Деніс М., Розалін-да Д.
В. 164. Гелетій Іван П., Куркорло Федір, Лупашинський Єлисавета А., Іван, Катерина, Марія; Надь Ва-силь А., Іванна І., Розалія М.
В. 183. Демрай Давид П., Петро В.
В. 200. Міллер Кеїнет П.
В. 219. Ходачок Степан.
В. 221. Кваситник Любомир, Шпі-кула Марія Т.
В. 240. Костів Надія, Ольга.
В. 322. Татомир Марта.
В. 432. Ковалішин Роберт, М., Пастір Петро.
В. 439. Борецька Мирослава С.
В. 445. Соснович Ернест Н.
В. 478. Бесага Андрій.
ДІТИ ПРИНЯЯТІ З ПЕРЕ-СТУПНИМИ ЛИСТАМИ:
В. 27. Чупляк Ігор.
В. 106. Мигонич Анна, Т. Тарас В. 2.
В. 114. Пігер Гільдегарда Г., Тра-чик Альфред, Франко.
В. 132. Реймарчук Андрій.
В. 131. Турчин Зіновія Н.
В. 138. Реймарчук Анна.
В. 182. Сенеджук Василь, Іван, Михайло.
В. 217. Гудз Лілея, Юрій Т.
В. 226. Турок Євгенія 2, Петро, Франя.
В. 245. Скорупський Петро.
В. 287. Вовк Лідія І., Христина У.; Шайда Іван.
В. 289. Старинах Володимир, Те-тяна.
В. 341. Небелок Степанія 5.
В. 353. Старанчак Романа, Степа-нія К.
В. 361. Новомлинський Алла, Бог-дан, Емілія.
В. 395. Хилія Лідія.
В. 418. Голіан Юрій Е., Радкевич Олександра.
В. 437. Бабюк Мирослав.
ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
В. 6. Сеньківський Василь С.
В. 256. Недошитко Варвара А. Василь мол.
В. 361. Новомлинський Алла, Бог-дан, Емілія.
В. 367. Мартинець Богдан.
В. 439. Печенюк Оксана.
ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:
В. 7. Качмар Марліна А.
В. 20. Паливода Анна, Богдан, Я-рослав.
В. 39. Мерва Єлисавета А.
В. 71. Белов Патріція А.
В. 85. Ковальчук Михайло П.
В. 88. Касперська Катерина, Ма-рія.
В. 125. Лолонька Даяна І., Марія О., Патріція К. А.
В. 127. Лехновський Ірина, Марія, Степан; Шацький Анна Хр., Ма-рія Х., Петро В.
В. 171. Шкляр Микола В.
В. 180. Давенпорт Юнес А.
В. 189. Товташ Христина.
В. 204. Геншав Генріх, Єлисавета С., Яковлина; Гофман Анна, Гер-тура; Клас Вільфред, Оттон.
В. 221. Пашкевич Данило, Роман.
В. 251. Гіба Іван З.
В. 259. Проклчук Іванна М., Ма-рія І.
В. 276. Сервік Людмила.
В. 284. Петришин Роберт.
В. 341. Огінський Патріція Е., Юлія С.
В. 380. Вінтоні Леся А.
В. 430. Одоєй Марія А., Федір; Роман Галина, Єлисавета Н., Ми-рослав.
В. 437. Латиш Ірина, Мирослава.
В. 438. Андрухів Роберта М., Зу-баль Іванна 2, Ярема 2; Скрип-ник Іван М.
В. 483. Старр Тома В., Юліта М.
В. 493. Боруцький Василь М.
ДІТИ, ЩО ВІДІЙЛИ З ПЕРЕ-СТУПНИМИ ЛИСТАМИ:
В. 42. Лелет Софія М. 2.
В. 194. Вачинський Андрій, Но-вомлинський Алла, Богдан, Емілія.
В. 287. Мигонів Анна І., Тарас В. 2.
В. 301. Пігер Гільдегарда Г., Тра-чик Альфред, Франко.
В. 341. Семенюк Степан В.
В. 345. Скорупський Петро.
В. 361. Гудз Лілея, Юрій І.

СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У.Н.С.:	
V. 39. Вариян Василь А., Де Вос І. І.	
V. 102. Олександр Данило.	
V. 176. Гасперик Роберт В.	
V. 221. Шпікула Марія Т.	
V. 341. Сечуків Дариса А.	
V. 365. Федорович Роман.	
V. 401. Еббейдж Роберт М.	
ДІТИ, ЩО ВІДПІШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТИВЦІ:	
V. 73. Костів Павло Н.	
V. 94. Чубіза Доротея Ст.	
V. 130. Діама Михайло.	
V. 240. Костів Ольга, Ольга.	
V. 262. Когут Терентій А.	
V. 268. Перцак Маріан.	
V. 277. Підляк Михайло, Ніна.	
V. 315. Саламандик Іван.	
V. 361. Ілюк Василь, Павло Р.	
V. 413. Гозмерський Терентій.	
ДІТИ, ЩО ВІДПІШЛИ З ВИПЛАЧЕЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:	
V. 84. Хома Андрій Д.	
V. 116. Антонович Марія.	
V. 144. Земляк Володимир І.	
V. 148. Шнайдер Інді.	
V. 178. Хомак Дарія І.	
V. 191. Ткач Мирослав.	
V. 204. Гелетій Йосип С. З, Ольга Р. З; Дуркин Марія П. 5.	
V. 221. Мотлюк Нестор І.	
V. 224. Бурій Марія, Ярш Іван, Ярослав.	
V. 252. Везезина Кароліна А.	
V. 303. Івашиніс Тіма Ф.	
V. 341. Турус Віра Г. А.	
V. 353. Дмитрієв Марія.	
V. 361. Бабецький Розалія М., тасюк Надія 2.	
V. 427. Паласкіс Володимир 2.	
V. 432. Воар Ольга М., Мігус Надія 2, Ольга 2; Неїцкія Мирослава 5, Стечиніс Оксана В., Яремій Александер Д.	
V. 443. Зубатюк Степанія 4.	
V. 446. Гуралей Сесіла А. 1.	
V. 451. Слюшка Надія С. 2.	
V. 452. Шель Доротея О.	
V. 456. Воркевич Мирослава Е., рохольська Ольга, Новосад Володимир.	
ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:	
V. 74. Собчак Шарон Л.	
V. 102. Врунгарський Роберт.	
ЗІСТАВЛЕННЯ:	
початком лютого 1956 р. було в У.Н.С.Ою дітей членів 21,537	
З місяці лютого 1956 р. прийнято нових	128
З місяці лютого 1956 р. прийнято наново	42
З місяці лютого 1956 р. прийнято з переступ. листами	40
З місяці лютого 1956 р. прийнято з інших класів безпечен.	8
Разом 21,755	
В місяці лютого 1956 р. суспендовано	58
В місяці лютого 1956 р. відійшли з переступ. листами	21
В місяці лютого 1956 р. відійшли до старших кл. У.Н.С.	8
В місяці лютого 1956 р. відійшли до інших класів безпечен.	18
В місяці лютого 1956 р. відійшли з зворотом у готівці	63
В місяці лютого 1956 р. відійшли з виплатним безпечен.	10
В місяці лютого 1956 р. відійшли на виплатне безпечен.	4
В місяці лютого 1956 р. відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці лютого 1956 померли	2
Разом 170	
З кінцем місяця лютого 1956 р. в У. Н. Союзі було дітей членів 21,585	
ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСАМИ МОЛОДЕЖОГО ДЕПАРТ.	
В класі 1-й на \$ 500	2,740
В класі 2-й на \$ 400	605
В класі 3-й на \$ 100	1,468
В класі 4P на \$ 250	168
В класі 4P на \$ 500	3,905
В класі 4P на \$1000	1,846
В класі 5E на \$ 250	288
В класі 5E на \$ 500	4,798
В класі 5E на \$1000	1,762
В класі 6S на \$ 500	1,135
В класі 6S на \$1000	661
НОВІ КЛАСИ:	
E20 на \$ 500	545
E20 на \$1000	406
E20 на \$1500	1
E20 на \$2000	2
E20 на \$2500	1
E18 на \$ 500	196
E18 на \$1000	289
E18 на \$2000	9
E18 на \$3000	3
E65 на \$ 500	1
E65 на \$1000	1
P20 на \$ 500	316
P20 на \$1000	416
P20 на \$2000	3
P20 на \$3000	1
P65 на \$ 500	15
P65 на \$1000	5
Разом 21,585	
З кінцем місяця лютого 1956 р. в У. Н. Союзі було всіх забезпечених 71,165	
У В А Г А,	
яку кожний відділовий урядник і член У.Н.С.Ою повинен прочитати і відповісти до неї достовірно.	
Ті повнолітні члени та члени молодіжного департаменту, що тут проголошені в рекордний звіт за лютий 1956 року суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени У.Н.С.Ою, якщо згодяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензії заздалегідь іклади, як це постановляє статут організації. Інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з вибитком тих прав, які с застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів які впродовж лютого 1956 року впустили переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів У.Н.С.Ою.	
Г. Герман, гол. секр	
ВАМ НЕ МОЖЛИВО ОБИЙТИСЬ БЕЗ ОБЕЗПЕЧЕННЯ, А НАПРАКЩЕ І НАПІВНІШНІ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДАСТЬ ВАМ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ!	

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:
ГОЛОВНИЙ ПРЕДСИДНИК:
 DMYTRO HALYCHYN
 81-83 Grand Street,
 Jersey City 3, N. J.
ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДС.:
 MICHAEL PLZNAK
 310 E. 74th St., New York, N. Y.
ЗАСТУПНИЦЯ ГОЛ. ПРЕДС.:
 Mrs. GENEVIEVE ZEREBNIAK
 645 Reed Avenue, Akron 1, Ohio
РЕКОРДОВИЙ СЕКРЕТАР:
 GREGORY HERMAN
 81-83 Grand Street,
 Jersey City 3, N. J.
ГОЛОВНИЙ КАСЬЕР:
 ROMAN SLOBODIAN
 81-83 Grand Street,
 Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:
 WALTER GALAN
 7039 Limekiln Pike
 Philadelphia 38, Pa.
 STEPHEN KUROPUS
 3301 N. Newland, Chicago 34, Ill.
 JOHN W. EVANCHUK
 8930 Manor Ave., Detroit 4, Mich.
 PETER KUCHMA
 95 E. 7th St., New York 3, N. Y.
 WLADIMIR KOSSAR
 150 Eugene St.
 Winnipeg, Man., Canada

ГОЛОВНІ РАДИ:
 DMYTRO SZMAGALA
 4037 Riverdale Rd., W. Park Sta.
 Cleveland 11, Ohio
 JOHN KOKOLSKI
 23 Fairlawn Ave., P.O. Box 467
 Woonsocket, R. I.
 Miss ANNA CHOPEK
 117 Greenfield Rd.
 Mattapan, Mass.
 Mrs. MARIA DEMYDCHUK
 416 — 17th St., Brooklyn 15, N.Y.
 ANDREW JULA
 Sands Plan P.O. Box 277
 Fair Oaks, Pa.
 TARAS SHPIKULA
 5466 W. Haddon Ave.
 Chicago 51, Ill.
 Dr. YAROSLAW PADOCN
 114 East 7th Street
 New York 9, N. Y.
 WILLIAM B. HUSSAR
 35 Hardison Rd.
 Rochester 17, N. Y.
 WALTER DIDYK
 671 Rutland Ave., Detroit, Mich.
 NICHOLAS DAWYSKYBA
 41 Rosewood St., Mattapan, Mass.
 Mrs. HELEN SHTOGRYN
 4753 N. Hutchinson St.
 Philadelphia 41, Pa.

Головна канцелярія У.Н.Союзу знаходиться у власний домі під к. 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
 Поштова адреса У. Н. Союзу: P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.
 Telephone: HEnderson 4-1016.

Вступайте в члени Українського Народного Союзу, бо він дає Вам дешеві та вигідні різні роди забезпечення життя і рівночасно з оборонцем української справи в Америці. Український Народний Союз поважають і американці не тільки заклиди його 70 тисячам членства і 17-ти мільйонного майна, але і за його гідну, високопатріотичну постачу в обороні свободи і демократії.

Ukraine
and Its People
 (УКРАЇНА І ЇЇ НАРІД)
 Підручник в англійській мові з мапами, статистичними таблицями і діаграмами
 — зредатував —
 проф. І. МІРЧУК.

Надається для освідомлення інших і тому можна її назвати Українською Енциклопедією в малому засязі.
 Ціна \$3.00.
КНИГАРНЯ „СВОБОДА“
 83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ON YOUR READING LIST:
 WALDIMIR SEMENYNA'S
 translation of
MOSES
 — by —
 IVAN FRANKO
 the great Ukrainian poet, whose anniversary was observed last month. — Price of book 50¢.
 Order from:
“Svoboda”
 83 GRAND STREET,
 JERSEY CITY, N. J.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ 1956 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ Заплатив	Відділ Заплатив	Відділ Заплатив	Відділ Заплатив
2	248.92	174*	79.48
3	184.34	175	428.99
4	465.16	176	399.25
5	101.92	177	425.25
6	228.92	178	303.52
7	760.61	179	468.29
8	203.76	180	312.75
9	124.92	181	112.11
10	189.82	182	212.10
11	92.58	183	128.11
12	282.66	184	182.83
13	415.39	185	44.21
14	42.18	186	93.79
15	61.38	187	90.78
16	81.45	188	22.73
17	68.01	189*	531.88
18	402.26	190	42.15
19	478.72	191	420.10
20	237.73	192	504.22
21	290.85	193	99.92
22	97.24	194*	1,035.80
23	375.76	195	25.26
24	27.17	196	52.49
25	432.78	197	24.71
26	128.79	198	12.04
27	429.69	199	158.71
28	111.90	200	410.83
29	116.44	201	37.01
30	24.21	202	52.01
31	364.30	203	66.24
32	52.59	204	2,118.26
33	136.86	205	21.69
34	357.03	206	701.83
35	215.39	207	176.79
36	472.79	208	23.71
37	1,050.21	209	40.25
38	52.66	210	42.04
39	66.57	211	359.46
40	441.65	212	97.26
41	54.69	213	245.52
42	243.24	214	50.68
43	770.36	215	31.98
44	109.41	216	807.62
45	89.27	217	288.67
46	65.02	218	1,013.94
47	127.58	219	419.02
48	144.25	220	2,783.07
49	163.45	221	117.95
50	289.60	222	378.03
51	157.90	223	102.88
52	305.79	224	12.88
53	201.07	225	28.02
54	553.21	226	31.40
55	692.95	227	86.34
56	56.67	228	110.67
57	85.38	229	902.24
58	139.30	230	9.81
59	1,016.55	231	89.66
60	226.24	232	582.41
61	207.15	233	84.74
62	77.59	234	224.08
63	160.75	235	321.42
64	169.87	236	711.27
65	322.78	237	691.58
66	369.51	238	685.68
67	86.46	239	141.99
68	56.68	240	261.13
69	143.19	241	262.30
70	115.16	242	28.07
71	415.13	243	438.08
72	853.10	244	79.44
73	109.08	245	303.93
74	65.44	246	122.83
75	18.65	247	33.38
76	115.90	248	6.80
77	325.55	249	468.07
78	54.70	250	221.86
79	552.76	251	466.91
80	152.48	252	39.65
81	381.92	253	159.65
82	169.68	254	159.97
83	129.27	255	19.82
84	9.65	256	433.07
85	54.18	257	15.98
86	343.68	258	98.41
87	671.24	259	132.98
88	15.24	260	37.84
89	162.22	261	148.77
90	2,492.75	262	149.92
91	64.71	263	817.92
92	468.08	264	152.80
93	203.95	265	235.37
94	107.41	266	20.84
95	214.49	267	345.06
96	158.76	268	276.71
97	31.74	269	72.60
98	1,311.02	270	12.49
99	401.82	271	329.84
100	228.85	272	259.84
101	628.10	273	769.66
102	1,259.99	274	1,564.63
103	182.29	275	34.25
104	92.16	276	33.73
105	171.12	277	271.90
106	12.32	278	244.13
107	56.37	279	44.13
108	457.02	280	298.60
109	153.77	281	56.80
110	198.17	282	54.77
111	165.90	283	60.22
112	168.11	284	616.75
113	195.98	285	210.00
114	125.82	286	299.88
115	92.43	287	182.61
116	589.54	288	1,044.56
117	288.24	289	289.45
118	61.83	290	27.29
119	215.44	291	656.20
120	148.91	292	368.99
121	533.72	293	56.32
122	99.79	294	186.99
123	1,457.16	295	200.84
124	158.57	296	438.31
125	23.61	297	23.72
126	1,085.94	298	75.08
127	193.72	299	683.71
128	165.22	300	444.92
129	289.77	301	88.26
130	125.51	302	104.89
131	67.01	303	156.27
132	320.49	304	49.31
133	81.51	305	96.41
134	106.11	306	23.43
135	163.93	307	146.82
136	158.13	308	45.75
137	440.76	309	10.93
138	265.47	310	21.99
139	132.41	311	758.57
140	88.59	312	146.24
141	372.42	313	114.93
142	836.88	314	104.54
143	97.14	315	414.11
144	83.62	316	146.26
145	251.46	317	57.84
146	280.43	318	104.38
147	86.57	319	1,014.99
148	103.93	320	411.22
149	28.85	321	126.41
150	745.59	322	263.17
151	555.32	323	113.99
152	32.61	324	219.67
153	488.77	325	130.51
154	210.77	326	320.15
155	98.80	327	119.83
156	908.32	328	643.61
157	28.98	329	193.14
158	922.80	330	671.40
159	319.22	331	170.52
160	115.49	332	484.63
161	157.47	333	254.00
162	225.01	334	13.25
163	297.27	335	1,264.87
164	50.37	336	276.02
165	446.49	337	556.88
166	225.89	338	92.74
167	84.43	339	199.49
168	237.17	340*	110.75

138	Солар Іван	500.00
139	Федасюк Марія	250.00
140	Гаска Гаска	400.00
141	Гадія Павло	1,000.00
142	Беленська Варвара	1,000.00
143	Ліпка Вікторія	1,000.00
144	Клемент Петро	1,000.00
145	Франко Михайло	1,000.00
146	Наконечна Анна	500.00
147	Бандура Доска	1,000.00
148	Співула Лія	500.00
149	Круликівський Антін	1,000.00
150	Хмелін Александр	743.00
151	Іванів Марія	500.00
152	Шатинський Вас. (Т)	500.00
153	Нестесий Михайло	1,000.00
154	Витязь Теодор	1,000.00
155	Монішук Розалія	1,000.00
156	Самула Андрій	1,000.00
157	Паращинець Анна	1,000.00
158	Радковий Прохпін	250.00
159	Шпиря Стефан	1,000.00
160	Давид Давид	1,000.00
161	Мудрий Адам	1,000.00
162	Пілка Микола	1,000.00
163	Гайда Марія	500.00

Друк річних звітів до асе- кураційних департ.	367.50
Нагороди організаторів за нових членів	344.25
Ліквіди за нових членів	309.00
Канцелярські прибори і друку	248.00
Оголошення	247.40
Аскураційні департамен- ти за дозволи (лайсен- си)	233.00
Видатки канцелярські на пошту	210.00
Фотографічні знімки чл. аплікації	37.60
Прибори для зладження визажі (ІВМ)	16.40
Видатки до добровільних організацій	10.00
Спортна акція	10.00
Вода	3.70
Інвестиції готівка:	
Інвестовано в фонди	50,479.50
Інвестовано в моргеджх	55,000.00
Позички членам	4,523.90
Разом	\$218,707.78
ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ	
Готівка з кінцем січня 1956 р. осталася	\$513,466.40
Прихід за лютий	191,930.23
Разом	\$705,396.63
Розхід за лютий	218,707.78
Готівка з кінцем 29. лю- того 1956 р. осталася	\$486,688.90
БАЛАНС	
Стан чинний:	
Готівка	\$ 486,688.90
Моргеджі	855,213.65
Бонди	13,429,526.85
Позички членам	43,885.55
Реальності	227,828.00
Друкарня	10,543.75
Разом	\$15,304,068.11
Стан довший:	
Посмертний фонд нов- вих родів безп.	\$14,515,078.85
Адміністративний фонд	220,597.00
Конвенційний фонд	43,885.55
Запомоговий фонд	246,796.00
Народний фонд	17,886.50
Посмертний фонд стар. роду безпечення	65,445.75
Резервовий фонд	19,353.75
Сирітський фонд	109,964.25
Фонд безпеки інвес- тицій і смертності	56,552.75
Фонд Зах. Сиротинці	6,098.35
Запорука майбутніх по- датків на проданих реальностях	2,409.25
Разом	\$15,304,068.11

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
2	38.52	108	44.1
3	10.54	109	37.9
5	45.45	110	15.6
6	36.39	111	3.3
7	38.05	112	102.1
8	58.06	114*	59.3
9	1.15	115	32.3
10	33.36	116	25.2
11	50.59	117	52.1
12	12.31	118	22.1
13	112.99	119	22.5
14	145.72	120	68.0
15*	1.35	121	44.3
16	67.50	122	32.7
17	5.36	123	15.2
18	7.54	124	6.0
20	156.72	125	164.6
21	52.29	126	3.7
22	2.85	127	263.1
23	86.05	128	67.6
24	5.78	130	132.2
25	73.21	131	49.1
26	1.35	132	13.0
27	82.36	133	9.4
28	9.75	134	33.6
29	43.75	135	1.0
30	3.15	137	26.6
33	96.03	138	15.0
34	90	139	13.3
35	78.23	140	30.9
36	64.71	141*	53.5
37	55.11	142	110.2
38	133.44	143	61.7
39	366.07	144	22.2
40	18.72	145	15.5
41	15.87	146	58.3
42	226.24	147	161.3
44*	12.32	148	2.7
45	149.58	149	23.3
46	134.54	150	112.6
47	27.77	151	26.7
48	19.55	152	1.5
49	169.04	153*	58.6
50	66.42	154	1.0
52	63.43	155	137.9
53	138.77	156	210.8
54	47.81	157	14.2
55	127.00	158	22.4
56	55.55	159	2.7
57	243.69	160	8.9
59	253.42	161	167.8
60	9.17	163	186.7
61	6.70	164	63.2
62	31.76	165	37.1
63	243.14	167	73.8
64	50.28	168	30.8
65	20.89	170	173.4
66	30.29	171	115.9
67	4.48	172	7.2
69	47.17	173	53.5
70	83.48	174*	21.7
71	51.60	175	108.7
72	1.19	176	51.6
73	3.27	177	160.4
74	6.69	178	74.2
75	160.13	179	99.8
76	224.14	180	48.7
77	4.92	181	5.4
78	1.51	182	48.3
79	1.58	183	264.7
80	3.01	184	47.3
81	52.10	185	10.8
82	1.73	186	9.1
83	224.68	187	18.0
84	35.31	188	1.7
85	25.12	189*	175.0
86	23.30	190	8.5
87	43.11	191	168.1
89	93	192	123.4
90	29.70	194*	296.4
91	87.42	196	49.5
92	10.24	199	25.3
93	29.61	200	138.9
94	543.16	201	1.4
95	1.00	202	4.7
96	203.33	203	23.0
97	56.25	204	542.0
99	26.25	206	289.5
100	19.66	207	4.5
102	269.32	208	21.2
103	64.17	210	11.6
104	17.51	211	25.2
105	224.37	212	7.7
106	39.50	213	34.6
107	239.97	215	58.3

ХРОНІКА УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

225 ВЕСТ 24 ВУЛИЦА.

улиця.

